项目名称

W2418N

版本号

A01

设计时间

2024/11/14

物料名称

说明书

设计师

梅桉宁

审核

批准

料号

04170500003904

材质工艺要求：

材质要求： 封面 157g 哑粉纸过油，内页 70G 双胶纸，胶装

颜色及专色： 单色印刷

尺寸要求： 140mm*210mm

变更履历：

A01：删除切换语音相关内容

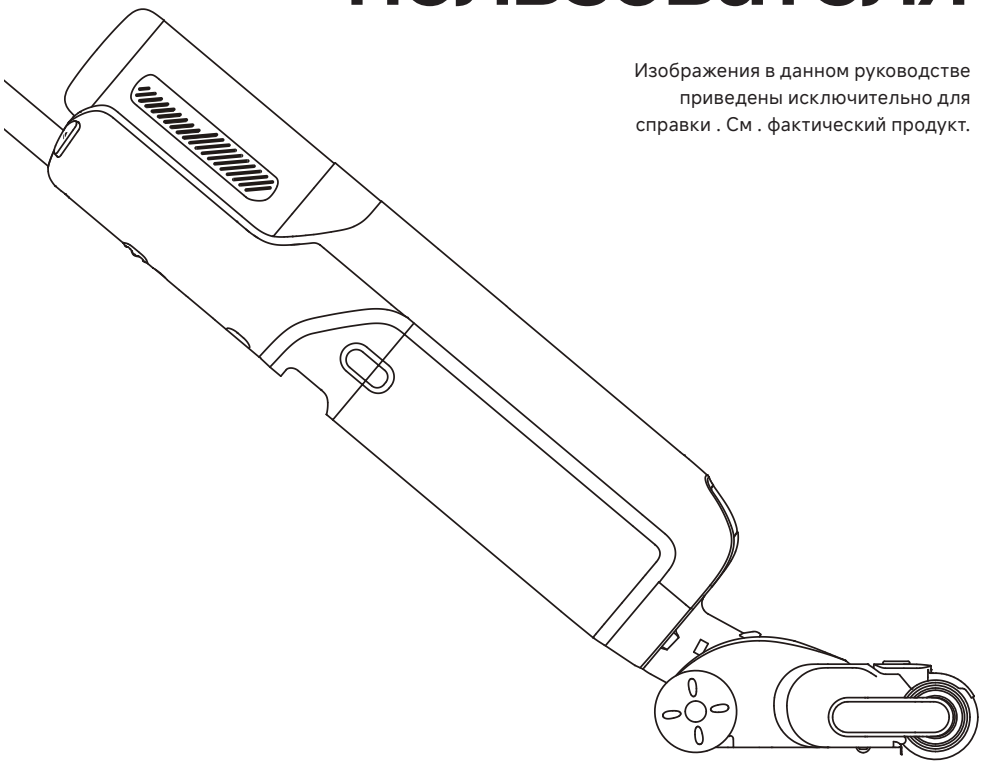
注：此页面非印刷内容

K30 Mix

Комплексный пылесос для влажной и сухой уборки

Руководство пользователя

Изображения в данном руководстве приведены исключительно для справки . См . фактический продукт.



22 PAP

Веб - сайт:
https://trouver-tech.com
Производитель:
Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd.

Сделано в Китае

HMV24A-RU-A01

TROUVER

БЛАГОДАРИМ ВАС

За покупку этого пылесоса для влажной и сухой уборки.

Для получения дополнительной информации о продукте посетите сайт **https://trouver-tech.com**

Конструкция этого высококачественного изделия обеспечивает оптимальную производительность. Если у вас есть какие-либо вопросы по изделию, свяжитесь с нами по адресу:
https://trouver-tech.com

СОДЕРЖАНИЕ

RU Руководство пользователя 01

KK Пайдаланушы нұсқаулығы 26

UZ Foydalanuvchi qoʻllanmasi 51

RU

Важные меры предосторожности

Перед использованием внимательно прочтите данную инструкцию. Сохраните ее для дальнейшего использования в справочных целях.
Во время использования электрических приборов необходимо всегда соблюдать базовые меры предосторожности, включая следующие:
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРИБОРА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.
Нарушение предупреждений и инструкций может привести к поражению током, возгоранию или серьезным травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возгорания, поражения током или травм:

Ограничения по использованию

- Не допускается использование этого изделия детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителя или опекуна для обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание рисков. Не позволяйте детям осуществлять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Пластиковый защитный материал может быть опасен. Не храните его рядом с детьми во избежание удушения. Дети не должны играть с устройством.
- Используйте прибор только в помещении и на таких нековровых поверхностях, как ПВХ, плитка, ламинат и др. Пылесос не должен проезжать по незакрепленным предметам либо вдоль краев ковров. Заклинивание щетки может привести к повреждению ремня раньше срока.
- Используйте прибор только согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
- Запрещается подвергать прибор воздействию огня либо высокой температуры. При контакте с огнем или при высокой температуре может произойти взрыв.
- Запрещается использовать прибор при экстремальной температуре (ниже 5 °C/ 41 °F или выше 40 °C/104 °F). Выполняйте зарядку прибора при температуре выше 5 °C/41 °F или ниже 40 °C/104 °F.
- Запрещается погружать прибор в жидкость.
- Запрещается использовать прибор для уборки легко воспламеняющихся или горючих жидкостей, например бензина. Запрещается использовать прибор в местах, где могут быть вышеуказанные жидкости.
- Запрещается вставлять какие-либо предметы в отверстия. Запрещается использовать прибор в случае засорения отверстия. Удаляйте пыль, ворсинки, волосы и другие элементы, которые могут препятствовать потоку воздуха через отверстия.
- Не используйте пылесос для уборки токсичных веществ (отбеливателя, аммиака, пятновыводителя и т п.). Запрещается собирать с помощью пылесоса стекло, гвозди, болты, монеты и т. п.
- Запрещается использовать прибор в замкнутых пространствах, заполненных воспламеняющейся пылью, испарениями от масляной краски, разбавителя, средства

Важные меры предосторожности

RU

от моли или другими взрывоопасными или токсичными парами. Запрещается собирать горящие либо дымящиеся предметы, например сигареты, спички либо пепел.

- Запрещается использовать прибор без установленных фильтров.
- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела на расстоянии от отверстий и движущихся деталей прибора и его аксессуаров.
- Во время использования прибора уберите все шнуры питания с пола, так как в случае наезда на них может возникнуть опасность.
- Будьте предельно осторожны во время очистки лестницы.

Обслуживание и хранение

- Не допускайте непреднамеренных запусков. Перед тем, как поднимать либо переносить прибор убедитесь, что выключатель находится в позиции ВЫКЛ. Перенос прибора с зажимом выключателя либо во включенном состоянии может привести к несчастным случаям.
- Убедитесь, что прибор размещен на горизонтальной поверхности. Запрещается использовать прибор в аналогичной позиции, если он оснащен роликовой щеткой, а ручка находится не в полностью вертикальном положении. Запрещается хранить прибор в месте, где возможно его замораживание.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки, когда он не используется, перед очисткой, ремонтом или обслуживанием, а также перед подсоединением или отсоединением вращающейся щетки.
- Запрещается использовать поврежденный или модифицированный прибор. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо и вызвать возгорание, взрыв либо риск получения травм.
- Запрещается модифицировать либо чинить прибор способами, отличными от указанных в руководстве по использованию и уходу.
- Запрещается использовать прибор с поврежденными деталями (например, с поврежденной базой для зарядки, кабелем и др.). Если прибор или какой-либо из его элементов был уронен, поврежден, оставлен вне помещения под атмосферными осадками, погружен в воду или не работает должным образом, ни в коем случае не используйте его. Необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр для их ремонта.
- Выполняйте техобслуживание только с помощью квалифицированного техперсонала и используйте только идентичные детали для замены. Это позволит гарантировать безопасность изделия.
- Во избежание опасности в случае повреждения кабеля питания его должен заменить производитель, его сервисный центр или лица с аналогичной квалификацией.

Важные меры предосторожности

Аккумулятор и зарядка

- Для подзарядки прибора используйте только базу для зарядки, поставляемую в комплекте с устройством. Используйте только базу для зарядки HCBY.
- Следуйте инструкциям по зарядке и не заряжайте прибор в среде с температурой выше указанной на аккумуляторе, так как это повышает риск возгорания.
- База для зарядки оснащена функцией просушки и подходит только для просушки щетки прибора.
- Держите базу для зарядки вдали от нагретых поверхностей. Запрещается трогать разъем базы для зарядки и прибор влажными руками. Чтобы вытащить разъем базы для зарядки, возьмитесь за него, а не дергайте за кабель.
- Запрещается тащить и нести базу для зарядки с помощью кабеля, а также использовать его в качестве ручки, прижимать его дверью или обматывать вокруг острых краев и углов.
- Не используйте неперезаряжаемый аккумуляторный блок. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию литий-ионного аккумулятора. Данное изделие оснащено аккумулятором, замену которого должны выполнять только квалифицированные технические специалисты или представители послепродажного обслуживания.
- В литий-ионном аккумуляторном блоке содержатся опасные для окружающей среды элементы. Перед утилизацией прибора сначала извлеките аккумуляторный блок, затем вы можете его утилизировать или переработать в соответствии с местными законами и правилами, действующими в стране или регионе применения.
- Перед извлечением аккумулятора необходимо отключить прибор от источника энергии. Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Запрещается класть аккумуляторы в рот. В случае проглатывания свяжитесь со своим врачом либо местным отделом контроля опасных веществ.
- В случае повреждения аккумулятора не прикасайтесь к нему, так как из него может вытекать опасная жидкость. Если контакта не удалось избежать, промойте пораженное место водой. В случае попадания аккумуляторной жидкости в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Аккумуляторная жидкость может вызывать раздражение или ожог.
- База для зарядки способна заряжать 7-элементный аккумулятор емкостью 2600 мА·ч. Эту базу для зарядки нельзя использовать для зарядки неперезаряжаемых аккумуляторов. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию литий-ионного аккумулятора.

Важные меры предосторожности

Знаки

Только для использования в помещении

Внимание! Горячая поверхность

Оборудование класса II



Миниатюрная плавкая вставка с задержкой срабатывания, где T 3.15A является символом время-токовой характеристики.

Прочитать руководство по эксплуатации

Моторизованная чистящая головка для уборки с всасыванием воды



Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

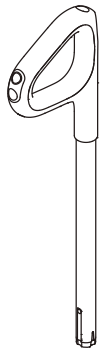
Все изделия с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Мы, компания Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное изделие соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов со всеми изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: https://trouver-tech.com

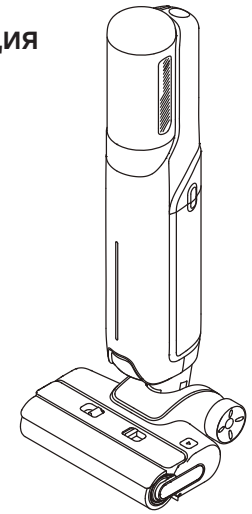
Подробное электронное руководство см. по адресу:
https://www.trouver-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Описание изделия

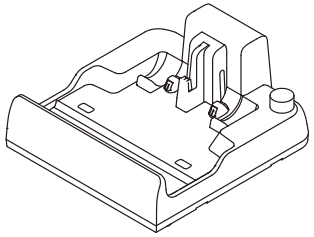
Комплектация



Ручка



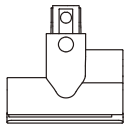
Корпус



База для зарядки



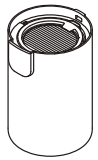
Чистящая щетка



Электрическая мини-щетка



Удлинитель



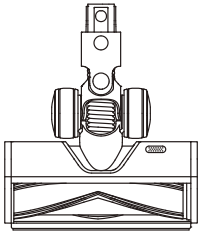
Модуль контейнера для пыли



Ручка электродвигателя



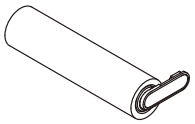
Комбинированный инструмент



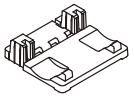
Универсальная щетка



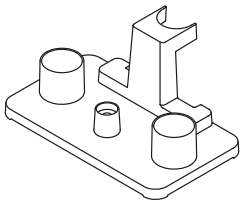
Сменный фильтр



Запасная роликовая щетка



Удлинительная пластина

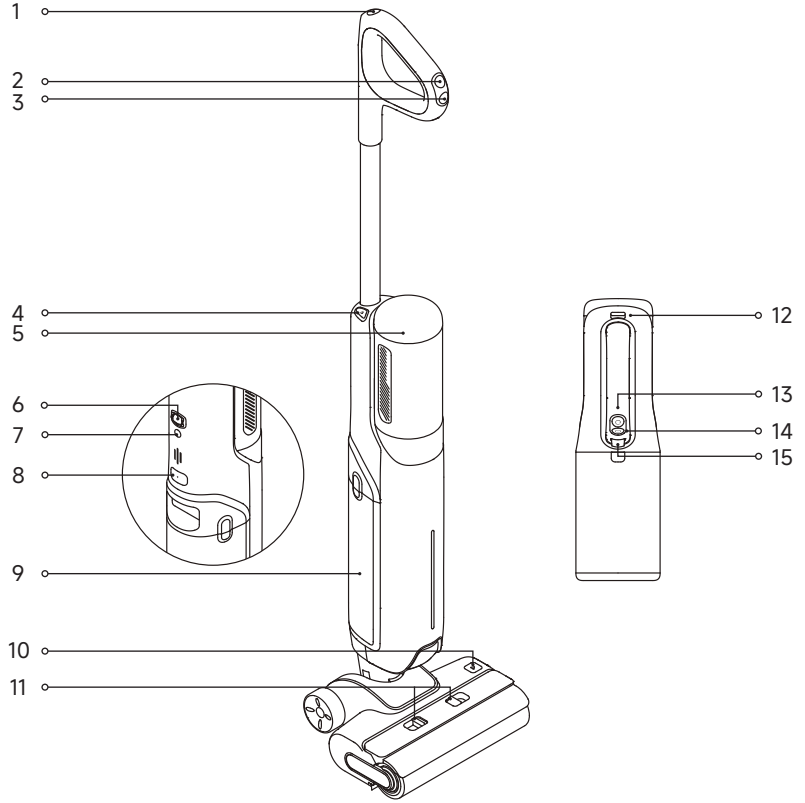


Хранилище аксессуаров

Описание изделия

RU

Пылесос



1 Кнопка самоочистки

2 Переключатель режимов

3 Переключатель

4 Кнопка отсоединения ручного пылесоса

5 Дисплей

6 Всенаправленное колесо

7 Кнопка голосовых напоминаний
Нажмите, чтобы активировать голосовое напоминание или отрегулировать громкость

8 Кнопка отсоединения бака для чистой и отработанной воды

9 Бак для чистой и отработанной воды

10 Кнопка отсоединения роликовой щетки

11 Кнопки открытия крышки роликовой щетки

12 Кнопка отсоединения ручного пылесоса

13 Ручной пылесос Переключатель режимов

14 Ручной пылесос Переключатель

15 Кнопка отсоединения контейнера для пыли

RU

Описание изделия

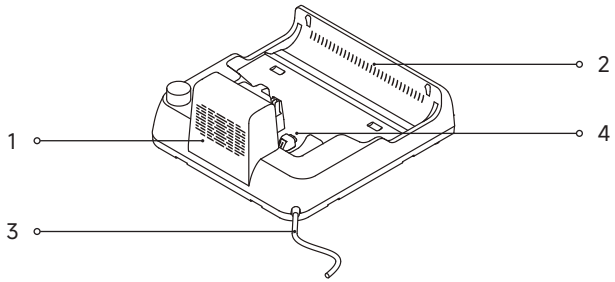
База для зарядки

1 Впуск для воздушной сушки

2 Выпуск для воздушной сушки

3 Кабель питания

4 Зарядные контакты



Дисплей



1 Индикатор процесса самоочистки / индикатор концентрации пыли/ индикатор процесса просушки

- Во время самоочистки индикатор показывает ход выполнения этой задачи.
- Во время использования устройства цвет индикатора меняется в режиме реального времени в зависимости от количества пыли.
- Во время просушки индикатор показывает ход выполнения этой задачи.

2 Режим само очистки

3 Автоматический режим

4 Режим Всасывание

5 Режим Турбо (ручной пылесос)

6 Режим просушки

7 Режим Турбо

8 Режим Ультра

9 Стандартный режим (ручной пылесос)

10 Сообщения об ошибках

- Недостаточно воды в баке для чистой воды
- Бак для отработанной воды заполнен
- Трубка засорилась
- Роликовая щетка заблокирована

11 Индикатор заряда батареи

- Мигает красным: питание выключено
- Постоянно горит красным: уровень заряда аккумулятора <15 %
- Постоянно горит зеленым: уровень заряда аккумулятора ≥15 %

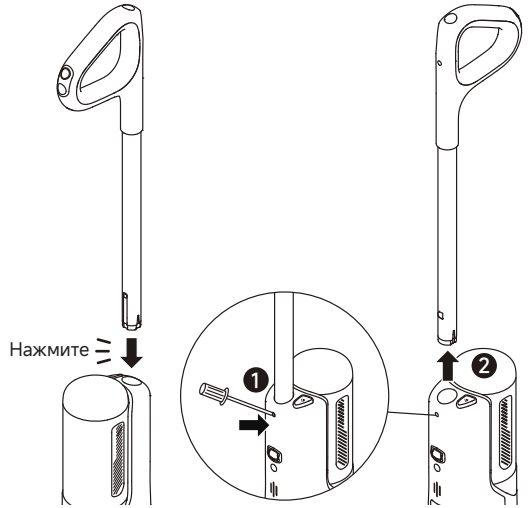
Примечание: если устройство не работает должным образом, на экране дисплея появляется сообщение об ошибке или код ошибки. Чтобы устранить проблему, обратитесь к таблице «Подсказки об ошибках и решения».

Установка

RU

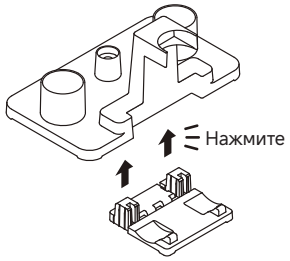
Установка ручки

Вставьте конец ручки в порт в верхней части пылесоса вертикально согласно инструкциям, пока не раздастся щелчок об окончании установки.



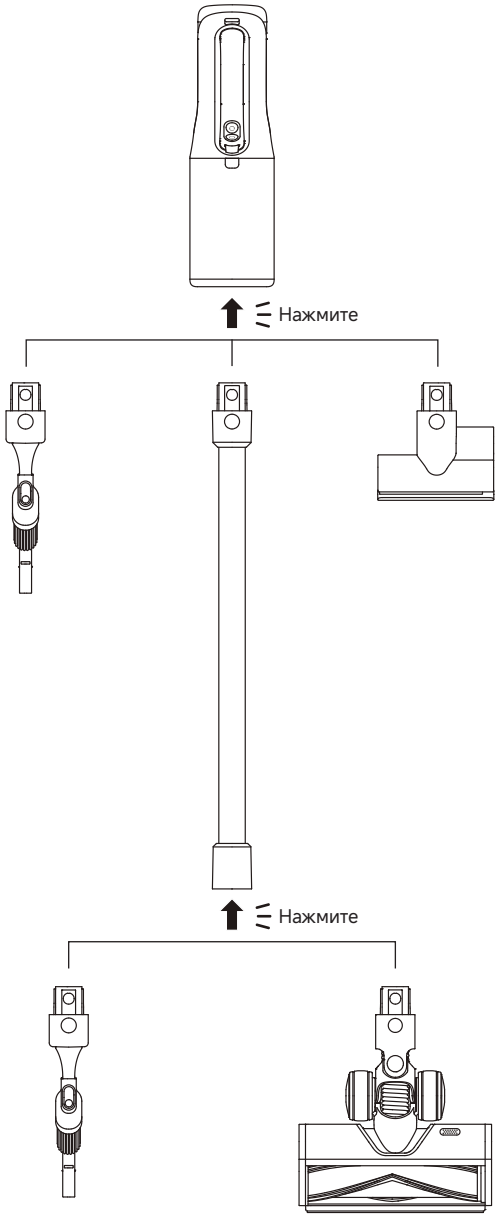
Примечание: для разборки вставьте твердый предмет в отверстие устройства, как показано на рисунке, нажмите на контакты и одновременно потяните ручку вверх.

Установка удлинительной пластины



Установка

Установка насадок ручного пылесоса

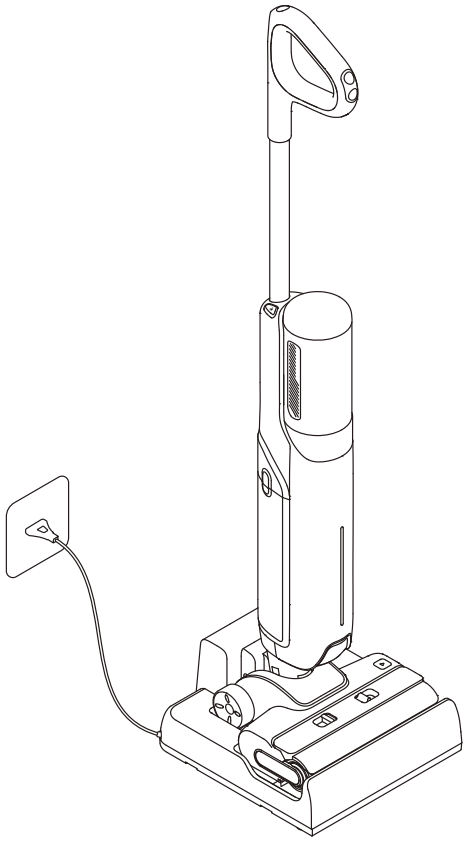


Зарядка

1. Установите зарядную станцию около стены на ровный пол и подключите ее к источнику питания. Полностью зарядите устройство перед первым использованием.
2. Поместите устройство на базу для зарядки. Зарядка завершена, когда индикатор батареи начнет постоянно гореть зеленым светом, а значок ⚡ исчезнет.

⚡Зарядный индикатор

- Мигает красным: уровень заряда аккумулятора <15 % (выполняется зарядка)
- Мигает зеленым: уровень заряда аккумулятора ≥15 % (выполняется зарядка)



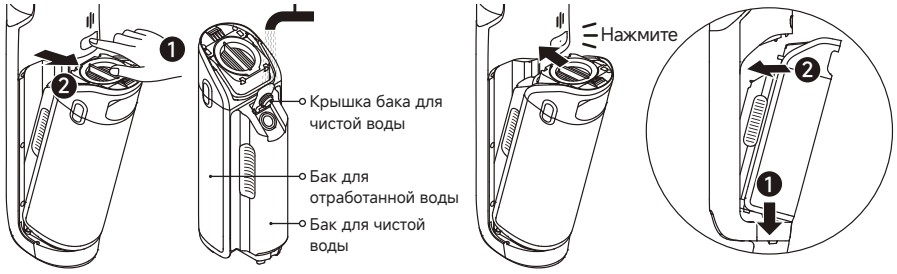
Примечание.

- Если полностью заряженный прибор не используется в течение 10 минут, он перейдет в спящий режим. Перезапустите устройство, если вам потребуется его использовать.
- Для продления срока службы аккумулятор автоматически охлаждается после длительного использования устройства.

Заполнение бака для чистой воды

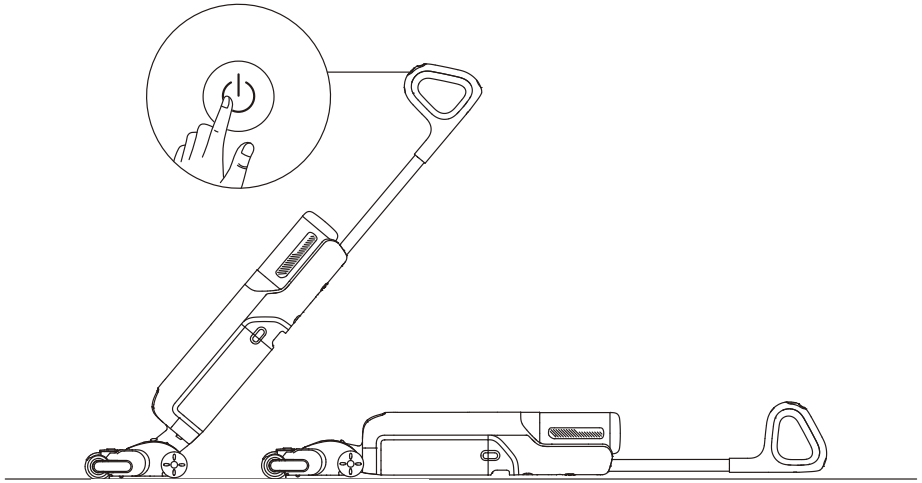
1. Нажмите кнопку отсоединения бака для чистой и отработанной воды и выньте бак. Откройте крышку бака для чистой воды и наполните бак чистой водой.

2. Установите бак для чистой и отработанной воды так, чтобы он встал на место со щелчком.



Начало уборки

Осторожно наступите на крышку щетки и отклоните устройство в сторону. Нажмите кнопку питания ⏻, чтобы начать/остановить работу. Если во время работы прибор перейдет в вертикальное положение, текущая задача будет приостановлена. Конструкция устройства позволяет ему лежать ровно под углом 180 градусов и проникать в труднодоступные места под мебелью для выполнения уборки.



Примечание.

- Запрещается засасывать пенящиеся жидкости.
- Прибор подходит для очистки обычных полов, мрамора, кафельной плитки и других твердых поверхностей.
- Во время работы прибора запрещается его поднимать, перемещать или наклонять. В противном случае отработанная вода может попасть в электродвигатель.

Переключение режимов

Для переключения режимов в соответствии с вашими потребностями ⟳ нажмите переключатель режимов.

Автоматический режим
Интеллектуальная система устройства регулирует мощность всасывания в соответствии со степенью загрязнения пола.

Режим Ультра
Выполняется подготовка режима Ультра, подождите 30 секунд. Данный режим предназначен для тщательной уборки.

Стандартный режим (ручной пылесос)
Когда прибор используется в режиме ручного пылесоса, он по умолчанию включается в Стандартном режиме.

Режим Турбо
Если выбран режим Турбо, устройство будет засасывать стойкие пятна с пола.

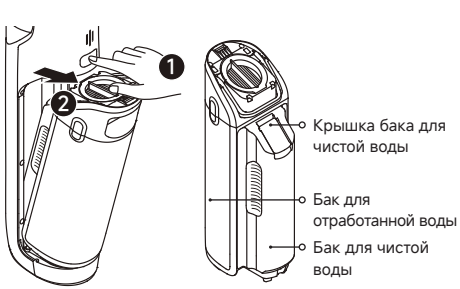
Режим Всасывание
Если выбран режим Всасывание, устройство будет всасывать только воду; роликовая щетка не будет смачиваться, и вода из бака для чистой воды не будет поступать.

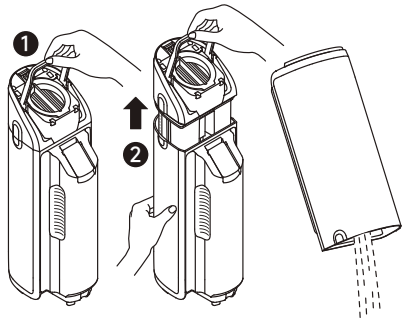
Режим Турбо (ручной пылесос)
Нажмите на переключатель режима ручного пылесоса и выберите режим Турбо.

Удаление содержимого бака для отработанной воды

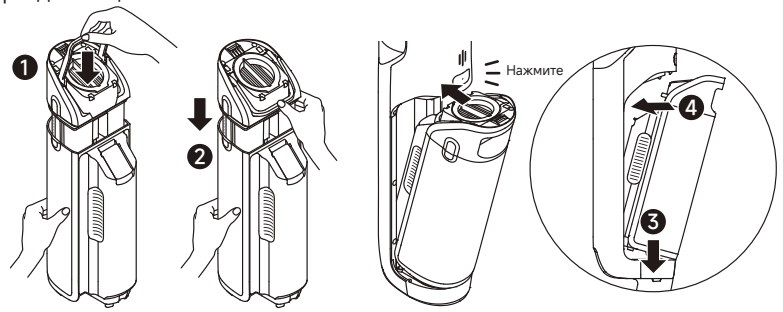
1. Нажмите кнопку отсоединения бака для чистой и отработанной воды и выньте бак.

2. Потяните ручку на крышке бака для отработанной воды, поднимите крышку и вылейте использованную воду.





3. Вновь установите крышку на бак для отработанной воды, нажмите ручку вниз и зафиксируйте крышку. Вновь установите бак для чистой и отработанной воды так, чтобы раздался щелчок.

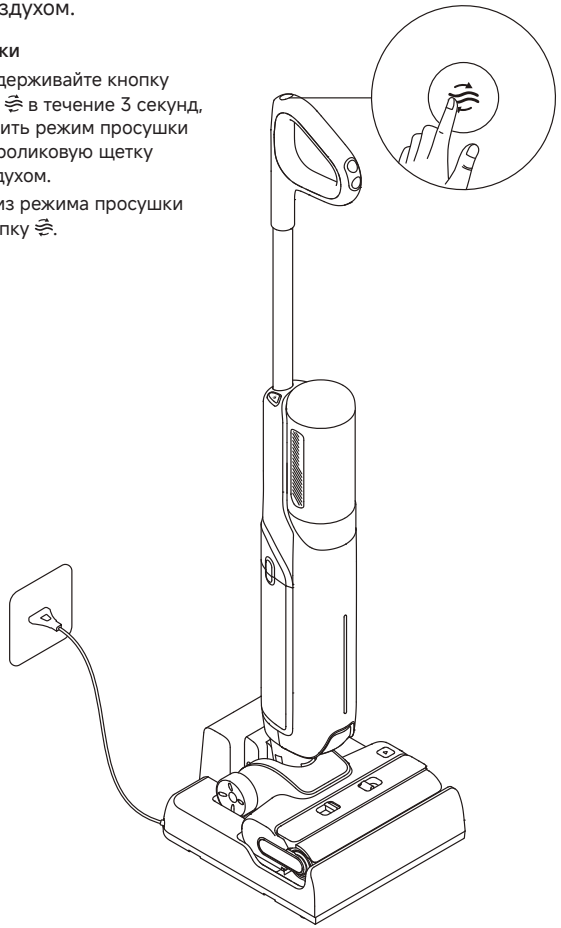


Режим само очистки

1. Установите устройство обратно на базовую станцию. Убедитесь, что воды в баке для чистой воды достаточно для самоочистки.
2. Один раз нажмите кнопку самоочистки в верхней части ручки, чтобы начать/остановить самоочистку.
3. Удалите содержимое бака для отработанной воды после завершения самоочистки. После этого устройство перейдет в режим сушки и начнет сушить роликовую щетку горячим воздухом.

Режим просушки

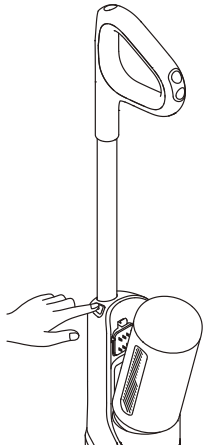
- Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки в течение 3 секунд, чтобы включить режим просушки и высушить роликовую щетку горячим воздухом.
- Для выхода из режима просушки нажмите кнопку .



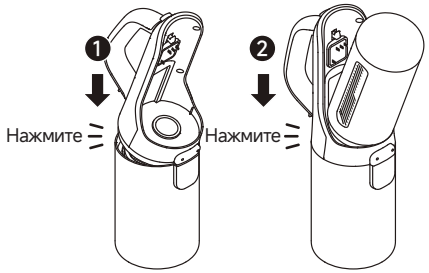
Примечание.

- Функция самоочистки может быть включена, только если прибор заряжается и уровень заряда аккумулятора составляет более 15 %. Если уровень заряда ниже, зарядите аккумулятор до 15 %, прежде чем начинать самоочистку.
- Очистите базу для зарядки, если после завершения самоочистки на базе останутся пятна.
- При очистке роликовой щетки вручную тщательно просушите ее естественным способом или включите режим просушки несколько раз.

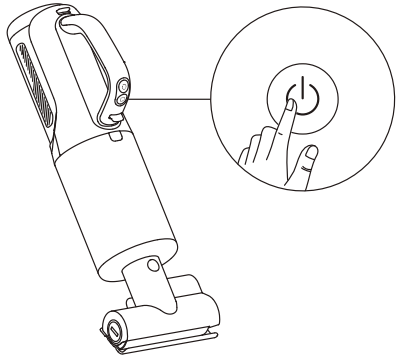
1. Нажмите кнопку отсоединения ручного пылесоса, чтобы снять его.



2. Установите модуль контейнера для пыли и другие приспособления, как показано на схеме, так, чтобы раздался щелчок.



3. Один раз нажмите кнопку питания ручного пылесоса , чтобы начать работу. Один раз нажмите на переключатель режима ручного пылесоса , чтобы переключиться между режимами Стандартный и Турбо в соответствии с вашими потребностями.

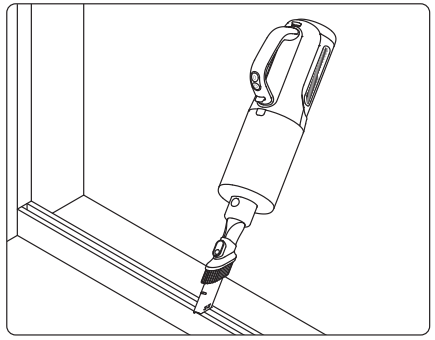


Правила эксплуатации изделия

Использование насадок ручного пылесоса

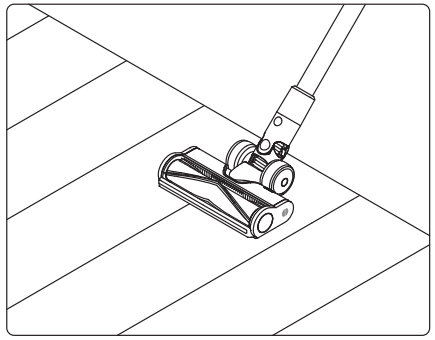
Комбинированный инструмент

Используется для очистки углов, лестницы, диванов, журнальных столиков и различных узких пространств.



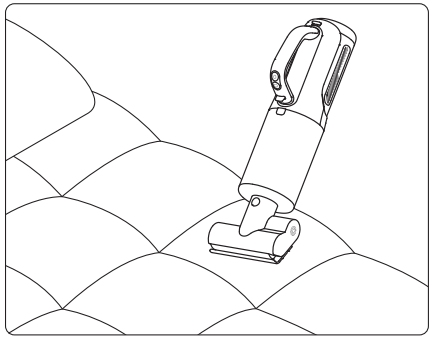
Универсальная щетка

Для чистки ковров со средним и коротким ворсом, кафельной плитки и напольных покрытий из твердых пород древесины.



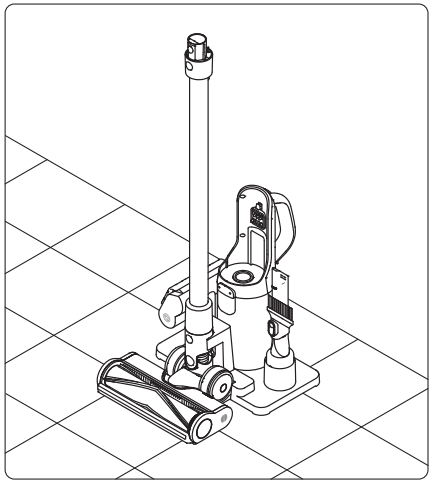
Электрическая мини-щетка

используется для уборки грязи, шерсти животных и других стойких загрязнений на диване, матрасе и других тканевых поверхностях.



Хранилище аксессуаров

Храните модуль контейнера для пыли, комбинированный инструмент, электрическую мини-щетку и универсальную щетку в хранилище аксессуаров, как показано на схеме.



Для чистки ковров со средним и коротким ворсом, кафельной плитки и напольных покрытий из твердых пород древесины.

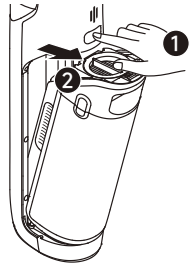
Уход и ремонт

Инструкции:

- Перед техническим обслуживанием выключите устройство. Не прикасайтесь к выключателю питания.
- При необходимости замените детали. Сменные детали можно приобретать только у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Если прибор не используется продолжительное время, полностью зарядите его, выньте штепсельную вилку и оставьте пылесос на хранение в прохладном месте с низкой влажностью вдали от прямых солнечных лучей. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте прибор не реже одного раза в 3 месяца.

Чистка бака для отработанной воды

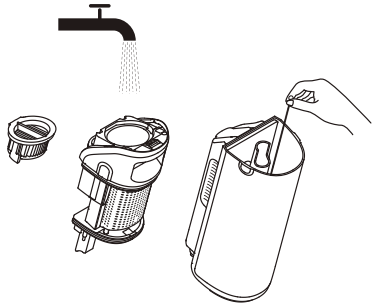
1. Нажмите кнопку отсоединения бака для чистой и отработанной воды и выньте бак.



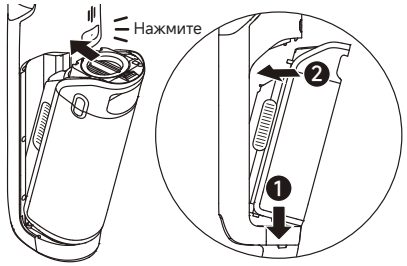
2. Потяните ручку на крышке бака для отработанной воды и поднимите крышку. Снимите фильтр и каркас фильтра для твердого мусора с крышки бака для отработанной воды.



3. Промойте бак для отработанной воды, крышку бака и каркас фильтра для твердого мусора водой. С помощью входящей в комплект поставки чистящей щетки очистите внутренние стенки бака.



4. Вновь установите крышку бака для отработанной воды: для этого нажмите ручку вниз и зафиксируйте крышку. Затем вновь установите бак для отработанной воды так, чтобы раздался щелчок.



Примечание: рекомендуется своевременно очищать бак для отработанной воды после каждого использования, а также до и после самоочистки.

Уход и ремонт

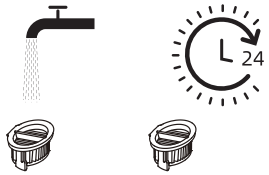
Чистка фильтра

1. Удалите фильтр и аккуратно стряхните с поверхности плавающую пыль.



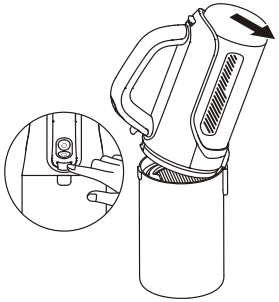
Примечание: рекомендуется выполнять замену фильтра через каждые 3–6 месяцев.

2. Если фильтр загрязнен и его необходимо очистить, промойте его водой. Перед дальнейшим использованием они должны полностью высохнуть.



Очистка модуля контейнера для пыли

1. Нажмите кнопку разблокировки контейнера для пыли и извлеките его.

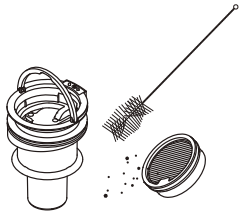


2. Выньте фильтр и циклонный блок из контейнера для пыли, затем опорожните контейнер.

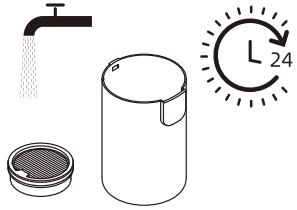


Примечание: чтобы снизить риск поражения электрическим током или травмы, не промывайте циклон в сборе водой.

3. Аккуратно постучите по фильтру или очистите его чистящей щеткой. Промойте фильтр и пылесборник водой.



4. Полностью просушите фильтр и контейнер для пыли, прежде чем использовать.



Примечание.

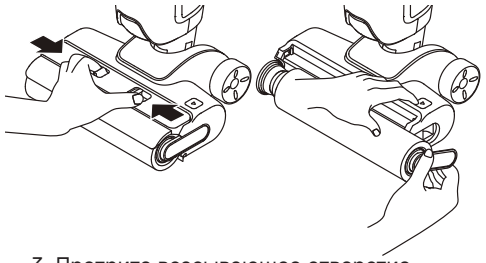
- Рекомендуется очищать контейнер для пыли после каждого использования или когда уровень пыли достигнет максимальной отметки.
- Рекомендуется выполнять замену фильтра через каждые 3–6 месяцев.

Уход и ремонт

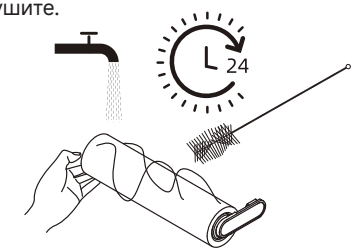
RU

Очистка модуля щетки

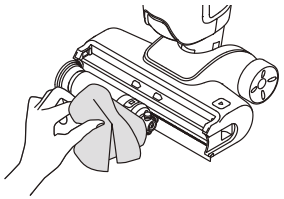
1. Нажмите кнопки открытия крышки роликовой щетки и выньте крышку. Нажмите кнопку отсоединения роликовой щетки и потяните за ручку, чтобы вынуть роликовую щетку.



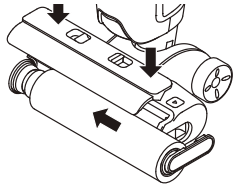
2. Удалите волосы и мусор, застрявшие на роликовой щетке, с помощью чистящей щетки, входящей в комплект поставки. Промойте роликовую щетку и крышку чистой водой и полностью высушите.



3. Протрите всасывающее отверстие сухой или влажной тканью.



4. Установите на место роликовую щетку и крышку роликовой щетки так, чтобы раздался щелчок.

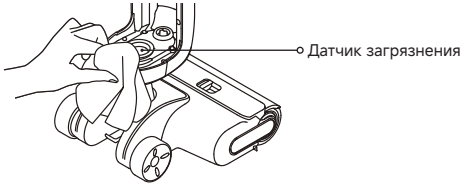


Примечание.

- Не промывайте узел щетки водой.
- Очищайте его по мере необходимости. Рекомендуется выполнять замену роликовой щетки через каждые 3–6 месяцев.

Очистка трубки и датчика загрязнения

Выньте бак для чистой и отработанной воды. Перед использованием протрите трубку и датчик загрязнения влажной тканью.

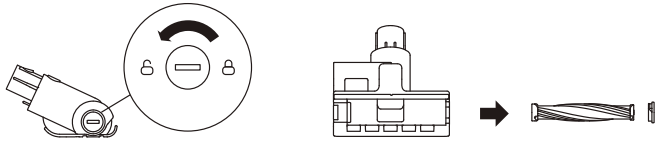


Примечание: не промывайте трубку или датчик загрязнения.

Уход и ремонт

Очистка электрической мини-щетки

1. С помощью монеты (см. рисунок) поверните фиксатор против часовой стрелки и выньте роликовую щетку так, чтобы раздался щелчок.

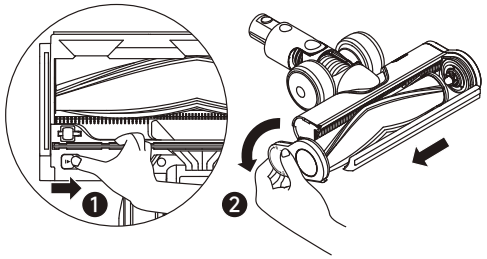


2. В случае загрязнения промойте ролик щетки чистой водой. Оставьте ролик щетки в вертикальном положении до полного высыхания.

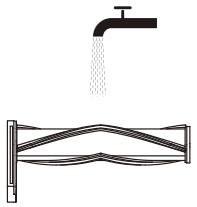


Чистка универсальной щетки

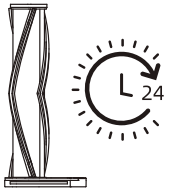
1. Нажмите кнопку разблокировки щетки и поверните боковую крышку против часовой стрелки, чтобы снять щетку.



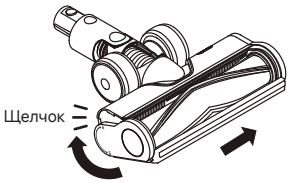
2. Промойте щетку водой, пока она не станет чистой.



3. Оставьте щетку высыхать в вертикальном положении минимум на 24 часа.



4. Установите щетку на место, повернув боковую крышку по часовой стрелке так, чтобы раздался щелчок.



Устранение неисправностей

В случае возникновения ошибки устройство перестанет работать. Для поиска и устранения неисправности обращайтесь к приведенной ниже таблице. Если проблема сохранится, обратитесь в службу поддержки клиентов.

Ошибка	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор разрядился или уровень заряда низкий.	Полностью зарядите аккумулятор перед использованием.
	Прибор находится в вертикальном положении.	Наклоните прибор назад.
	Из-за засора включился режим защиты от перегрева.	Удалите блокирующие предметы и подождите, пока температура вернется в норму.
	Бак для отработанной воды переполнен.	Опорожните бак для отработанной воды.
	Детали не установлены на свое место.	Убедитесь, что все детали правильно расположены на своем месте.
Прибор заряжается медленно.	Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая.	Подождите, пока температура аккумулятора вернется к нормальному значению.
Сила всасывания прибора слабая.	Фильтр засорился.	Очистите фильтр.
	Всасывающее отверстие или трубка заблокированы посторонним предметом.	Очистите трубку и всасывающее отверстие.
Двигатель издает странный шум.	В баке для отработанной воды слишком много грязной воды.	Опорожните бак для отработанной воды.
	Основное отверстие всасывания засорилось.	Удалите предметы, блокирующие основное отверстие всасывания.
Индикатор уровня заряда аккумулятора на экране дисплея не загорается во время зарядки.	База для зарядки некорректно подключена к электрической розетке.	Убедитесь, что база для зарядки подключена к питанию.
	Прибор некорректно установлен на базе для зарядки.	Убедитесь, что прибор корректно установлен на базе для зарядки.

Устранение неисправностей

Из прибора не появляется вода.	Бак для чистой воды установлен неправильно или в нем недостаточно воды.	Вновь установите или заполните бак для чистой воды.
	Для намокания роликовой щетки требуется 30 секунд.	Включите устройство и проверьте еще раз через некоторое время.
Вода вытекает из бака для отработанной воды.	Из-за удара или резкого движения вода попала в двигатель.	Когда пылесос выключится, перемещайте его аккуратными движениями.
	После очистки фильтр был просушен не полностью.	Перед использованием тщательно просушите фильтр.
Сбой самоочистки.	Крупные частицы блокируют роликовую щетку.	Снимите крышку роликовой щетки, чтобы проверить и очистить щетку.
	Прибор некорректно установлен на базе для зарядки.	Перед включением функции самоочистки убедитесь, что прибор заряжается.
	Функция самоочистки не может быть включена, если уровень заряда аккумулятора ниже 15%.	Самоочистку можно запустить только тогда, когда устройство заряжается и уровень заряда аккумулятора превышает 15 %.
	Бак для отработанной воды установлен неправильно или переполнен.	Повторно установите бак для отработанной воды или вылейте его содержимое.
	Бак для чистой воды установлен неправильно или в нем недостаточно воды.	Вновь установите или заполните бак для чистой воды.
Плохое качество просушки.	Входное и выходное отверстия для воздуха на базе для зарядки могли заблокироваться.	Проверьте и удалите засор из воздуховыпускного и воздуховпускного отверстий.

Для получения дополнительных услуг свяжитесь с нами по адресу: https://trouver-tech.com

Устранение неисправностей

RU

Если устройство не работает должным образом, на экране дисплея появится сообщение об ошибке. Чтобы устранить проблему, обратитесь к таблице ниже.

Значок ошибки	Возможная причина	Решение
	Недостаточно воды в баке для чистой воды	Заполните бак для чистой воды.
	Бак для отработанной воды заполнен	Опорожните бак для отработанной воды.
	Трубка засорилась	См. раздел «Уход и техническое обслуживание», чтобы очистить трубку и датчик загрязнения.
	Роликовая щетка заблокирована	Очистите роликовую щетку.
	Роликовая щетка и трубка загрязнились	Установите устройство обратно на базовую станцию для самоочистки.
	Ошибка	Перезапустите устройство для поиска и устранения неисправности. Если проблема сохранится, обратитесь в службу поддержки клиентов.

Технические характеристики

Пылесос для влажной и сухой уборки			
Модель	HMV24A	Номинальная мощность	300 W
Номинальное напряжение	25,2 V ⎓	Напряжение зарядки	31 V⎓
Объем бака для чистой воды	600 mL	Объем бака для отработанной воды	500 mL
Время зарядки	Ок. 5 часов		
База для зарядки			
Модель	HCBY	Номинальное входное напряжение*	200 W
Номинальный вход	220-240 V~ 50-60 Hz	Номинальный выход	31 V ⎓ 0,76 A
Моторизованная чистящая головка			
Модель	HCRG		
Номинальное напряжение	25,2 V	Номинальная мощность	50 W
Электрическая мини-щетка			
Модель	HMM2		
Номинальное напряжение	25,2 V	Номинальная мощность	15 W
Универсальная щетка			
Модель	HVB5		
Номинальное напряжение	25,2 V	Номинальная мощность	15 W

При обычных условиях использования, между антенной данного оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.
* Номинальная входная мощность относится к мощности, измеренной в течение репрезентативного цикла перехода в режим просушки.

Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора в соответствующем пункте переработки его должен извлечь из устройства квалифицированный специалист.

– перед утилизацией аккумулятор необходимо извлечь из прибора;

– перед извлечением аккумулятора необходимо отключить прибор от источника энергии;

– аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

Инструкция по извлечению

1. Снимите винтовую заглушку в верхней части задней стороны устройства и выкрутите винт с помощью отвертки.
2. С помощью подходящего инструмента снимите дисплей и отсоедините кабели.
3. С помощью отвертки выньте все фиксирующие винты из корпуса.
4. Выкрутите винты из аккумуляторного блока, затем снимите крышку аккумуляторного отсека.
5. Отсоедините соединительные кабели аккумуляторного блока и выньте аккумулятор из аккумуляторного отсека.

ВНИМАНИЕ!

- Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора.
- Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.
- Запрещается оставлять изделие при высокой температуре во избежание взрывов.
- При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вылиться жидкость. В случае контакта с такой жидкостью промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью.

RU

Гарантия

1. Компания TROUVER несет ответственность перед потребителем за любое несоответствие материала или качества изготовления, которое не было обнаружено в момент покупки.
2. Срок действия гарантии: для получения более подробной информации обратитесь в службу поддержки клиентов. Если на территории, где находится потребитель, действуют иные правила, то они имеют преимущественную силу.
3. Гарантия не действует в указанных ниже случаях.

   а) Проблемы, вызванные небрежным обращением с изделием, а также несоблюдением инструкций по его эксплуатации, предоставленных компанией TROUVER.
   б) Вскрытие и (или) модификация изделия лицами или организациями без прямого разрешения компании TROUVER.
   в) Повреждения, возникшие по случайным причинам и (или) вследствие халатности со стороны потребителя, особенно в отношении внешних деталей.
   г) Детали, подверженные износу, но не имеющие производственных дефектов.
   д) Отсутствие документа (квитанции, счета-фактуры или иного документа), подтверждающего дату покупки изделия.
   е) Модель и (или) номер продукта в документе о покупке не соответствуют модели и (или) номеру, указанным на изделии.

4. Более подробную информацию о гарантии можно найти на официальном сайте TROUVER: https://trouver-tech.com

KK

Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулар

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін сақтаңыз.
Электр құрылғысын пайдалану кезінде әрқашан негізгі сақтық шараларын сақтау керек, соның ішінде:
(ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫ) ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛАРДЫ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.
Ескертулерді және нұсқауларды орындамау электр тогының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ — Өрт, электр тогының соғуы немесе жарақат алу қауіпін азайту үшін:

Қолдану бойынша шектеулер

- Қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету және қандай да бір қауіп-қатердің алдын алу үшін бұл құрылғыны 8 жасқа толмаған балаларға, сондай-ақ физикалық, сенсорлық, интеллектуалдық кемістігі бар немесе тәжірибесі не білімі шектеулі адамдарға ата-анасының немесе қамқоршысының қарауынсыз пайдалануға болмайды. Балалар тазалау мен техникалық қызмет көрсету жұмыстарын қараусыз орындамауы тиіс.
- Пластикалық үлдір қауіпті болуы мүмкін. Тұншығу қаупін болдырмау үшін оны балалардан аулақ ұстаңыз. Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Тек үй ішінде, кілем салынбаған еденде ғана (мысалы, винил, плитка, ағаш жабын және т. б.) қолданыңыз. Бекітілмеген заттарды немесе кілемшелердің шеттерін басып кетуден сақ болыңыз. Қылшақты тоқтату салдарынан белдік мерзімінен бұрын істен шығуы мүмкін.
- Осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай ғана қолданыңыз. Өндіруші ұсынған құралдарды ғана қолданыңыз.
- Құрылғыны оттың жанында ұстауға немесе шамадан тыс температурада пайдалануға болмайды. От немесе шамадан тыс температура жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Аса ыстық немесе суық орталарда пайдаланбаңыз (5°C/41°F төмен немесе 40°C/104°F жоғары). Құрылғыны және 40°C/104°F 5°C/41°F жоғары және 40°C/104°F төмен температурада зарядтаңыз.
- Құрылғыны сұйықтыққа батырмаңыз.
- Бензин сияқты тез тұтанатын немесе жанғыш сұйықтықтарды жинау үшін пайдаланбаңыз. Тез тұтанатын заттар немесе жанғыш сұйықтықтар орналасуы мүмкін бөлмелерде пайдалануға болмайды.
- Саңылауларға ешқандай заттарды салмаңыз. Қандай-да бір саңылау бітеліп қалса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Шаң, түк, шаш және ауа ағынына кедергі келтіретін кез келген заттарды түсірмеңіз.
- Улы заттарды (хлорлы ағартқыш, аммиак, кәріз тазартқыш және т. б.) жинамаңыз.

Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулар

Шыны, шегелер, бұрандалар, монеталар және т. б. сияқты қатты немесе өткір заттарды жинамаңыз.

- Құрылғыны май негізіндегі бояумен, бояу сұйылтқышымен, күйе көбелектен қорғайтын кейбір заттармен, тез жанғыш шаңмен немесе басқа жарылғыш немесе улы буға толы жабық кеңістікте пайдаланбаңыз. Темекі, сіріңке немесе ыстық күл сияқты жанатын немесе түтенетін заттарды жинмаңыз.
- Сүзгілері орнатылмаған құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Шаш, бос киім, саусақтар мен дененің барлық бөліктерін құрылғының тесіктері мен қозғалатын бөліктерінен және оның керек-жарақтарынан алыс ұстаңыз.
- Құрылғыны пайдаланған кезде жерге қосатын кабельдерді алыс ұстаңыз. Құрылғы қуат сымына ілінсе, қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.
- Баспалдақты тазалаған кезде өте сақ болыңыз.

Техникалық қызмет көрсету және сақтау

- Байқаусызда іске қосылудың алдын алыңыз. Құрылғыны ұстамас немесе оны жылжытпас бұрын,ажыратып-қосқыштың өшірулі тұрғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны саусағыңызды ажыратып-қосқышта ұстап жылжыту немесе құрылғыны қосу апатқа әкелуі мүмкін.
- Құрылғының көлденең бетке орнатылғанына көз жеткізіңіз. Егер құрылғы айналмалы қылшақпен жабдықталған болса және тұтқа тігінен орнатылмаған болса, құрылғыны бір күйде пайдаланбаңыз. Құрылғыны қатып қалуы мүмкін жерлерде сақтамаңыз.
- Құрылғы пайдаланылмаған кезде, оны тазаламас бұрын, техникалық қызмет көрсетпес бұрын және жылжымалы қылшаққа қоспас немесе одан ажыратпас бұрын құрылғыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Зақымдалған немесе өзгерістер енгізілген құрылғыны пайдаланбаңыз. Зақымдалған немесе өзгерістер енгізілген құрылғы күптеген жерден шалыс жұмыс істеп, салдарынан өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупі орын алуы мүмкін.
- Пайдалану және күтім жасау нұсқауларында көрсетілген жағдайларды қоспағанда, құрылғыға өзгерістер енгізіп, жөндеу жұмыстарын жасауға тыйым салынады.
- Зақымдалған құралдары бар құрылғыны пайдаланбаңыз (мысалы, зарядтау құрылғысы, қуат сымы және т. б.). Құлап қалған, зақымдалған, сыртта қалған, суға түсіп кеткен немесе дұрыс жұмыс істемейтін құрылғыны немесе құралды пайдалануға тыйым салынады. Оларды уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеңіз.
- Техникалық қызмет көрсету жұмыстарын тек бірдей қосалқы бөлшектерді қолдана отырып, білікті жөндеу маманы жүргізуі тиіс. Бұл құрылғының қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.

Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулар

KK

- Қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу мақсатында оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті мамандар ауыстыруы тиіс.

Батарея және зарядтау

- Құрылғыны қайта зарядтау үшін осы құрылғымен бірге жеткізілген зарядтау тұғырын ғана пайдаланыңыз. Тек HCBY зарядтау тұғырымен пайдаланыңыз.
- Қуаттау бойынша барлық нұсқауларды орындаңыз және құрылғыны батареяда көрсетілген температура диапазонынан тыс зарядтамаңыз, себебі бұл өрт қаупін арттырады.
- Зарядтау тұғыры кептіру функциясымен жабдықталған және тек осы құрылғының қылшағын кептіруге жарамды.
- Зарядтау тұғырының кабелін қыздырылған беттерден алыс ұстаңыз. Зарядтау тұғырының ашасын немесе құрылғыны дымқыл қолмен ұстамаңыз. Ашаны розеткадан шығару үшін кабельді емес, зарядтау тұғырының ашасынан ұстаңыз.
- Зарядтау тұғырын кабельден ұстап тартпаңыз немесе өткізбеңіз, кабельді тұтқа ретінде пайдаланбаңыз, есікті кабельді қысатын етіп жаппаңыз, кабельді өткір жиектер немесе бұрыштарға тигізіп тартпаңыз.
- Қайта зарядталмайтын батареяны пайдаланбаңыз. Кері жағдайда литий-ионды батарея өртенуі мүмкін. Бұл құрылғыға тек білікті маман немесе сатудан кейінгі қызмет көрсету қызметі ауыстыра алатын батареялар орнатылған.
- Литий-ионды аккмулятордың ішінде қоршаған ортаға қауіп төндіретін заттектер бар. Құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын алдымен батареяны шығарып алыңыз, содан кейін оны тастаңыз немесе жергілікті заңдарға және ол қолданылатын елдің немесе аймақтың ережелеріне сәйкес қайта өңдеңіз.
- Аккумуляторды шығару кезінде құрылғы қуат көзінен ажыратылған болуы керек. Аккумуляторды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Аккумуляторды ауызға салуға болмайды. Жұтып қойған жағдайда дәрігерге немесе жергілікті токсикологиялық қызметке хабарласыңыз.
- Белгіленген талаптарға қайшы қолданған кезде, сұйықтық ағуы ықтимал аккумуляторды ешқашан ұстамаңыз. Кездейсоқ ұстасаңыз, сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тиіп кетсе дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан аққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйікке шалдықтыруы мүмкін.
- Қуаттау құрылғысы 2600 mAh 7-элементті батарея жиынтығын қуаттай алады. Осындай зарядтау құрылғысын қайта зарядталмайтын батареяларды қуаттау үшін қолдануға болмайды. Кері жағдайда литий-ионды батарея өртенуі мүмкін.

Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулар

Таңбалар

Тек үй-жай ішінде қолдануға арналған

Сақ болыңыз: Ыстық бет

II сыныпты жабдық

T 3.15A

Уақыт кідірісі бар миниатюралық балқымалы ендірме, бұл жерде T 3,15A таңбасы тоқ-уақыттық сипаттаманы

Пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз

Суды сору арқылы тазалауға арналған электр тазалағыш саптама

WEEE (Электр және электронды жабдықтың өндіріс қалдықтарын кәдеге жарату) туралы ақпарат

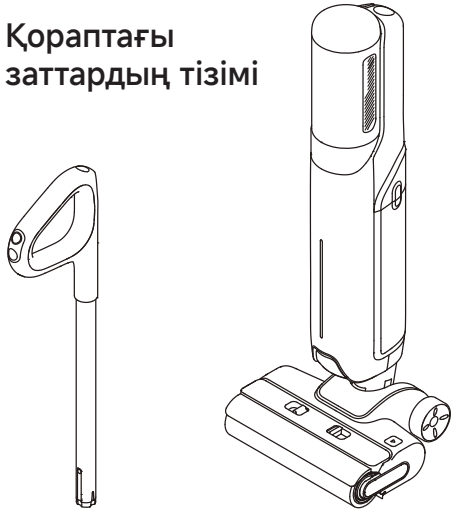
Осындай таңбасы бар барлық өнімдер электр және электронды жабдықтардың қалдықтары болып табылады (2012/19/EU директивасына сәйкес – WEEE), оларды сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайды. Оның орнына, сіз пайдаланылған жабдықты үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған қалдық электр және электронды жабдықты қайта өңдеу орнының арнайы жинау бекетіне тапсыру арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Қалдықтарды дұрыс жайғастыру және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсер тигізудің алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау бекеттерінің орналасқан жерлері және олардың ережелері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушы тарапқа немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Біз, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd., осы арқылы аталған жабдық қолданыстағы директиваларға, еуропалық нормалар мен түзетулерге сәйкес келетінін мәлімдейміз.
ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінімен келесі интернет сілтемесіне өтіп танысуға болады: https://trouver-tech.com

Электрондық нұсқаулықтың толық нұсқасымен сілтемесі бойынша өтіп таныса, мына сілтемеге өтіп таныса аласыз:
https://www.trouver-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

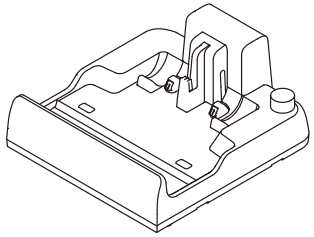
Өнімге шолу

Қораптағы заттардың тізімі



Тұтқа

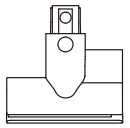
Негізгі корпус



Қуаттау станциясы



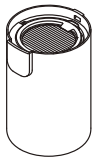
Тазалау қылшағы



Электр мини-қылшақ



Ұзартқыш түтік



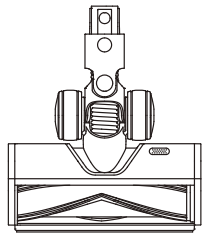
Шаңжинағыш себеттің жиынтығы



Қозғалтқыш тұтқасы



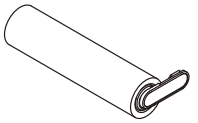
Құрама аспап



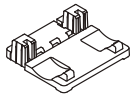
Әмбебап қылшақ



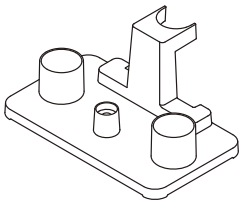
Қосалқы сүзгі



Қосалқы айналмалы қылшақ



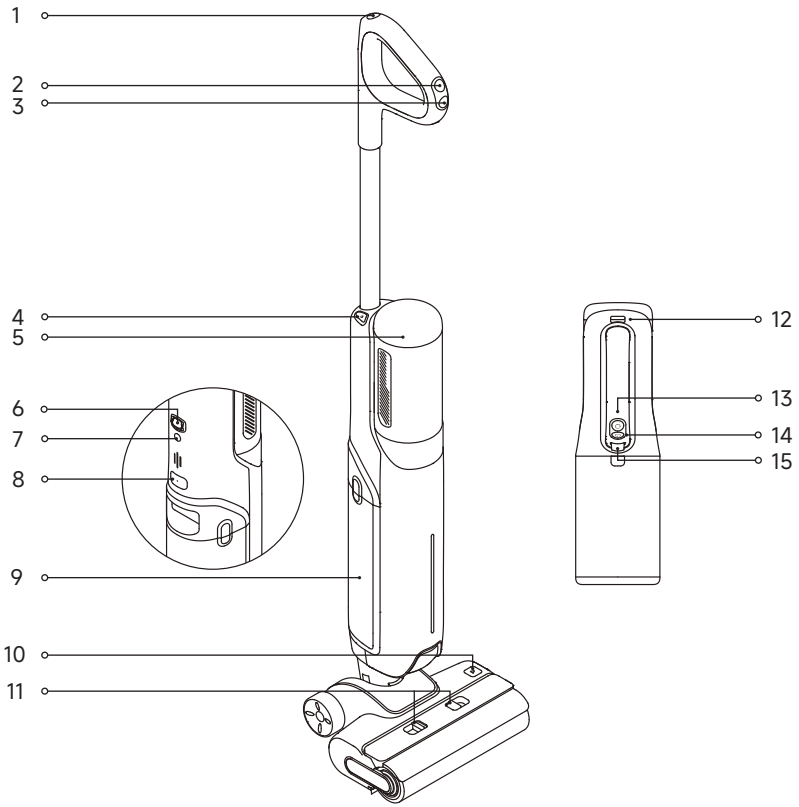
Рампаның ұзартқыш тақтасы



Керек-жарақтарды сақтау сөресі

Өнімге шолу

Шаңсорғыш



1 Өзін-өзі тазалау түймесі

2 Режимдерді аударғыш

3 Қуат батырмасы

4 Қол шаңсорғышты босату түймесі

5 Дисплей экраны

6 Көп бағытты дөңгелек

7 Дауыстық кеңес түймесі
Дауыстық кеңес функциясын қосу немесе дыбыс деңгейін реттеу үшін қысқа уақытқа басыңыз

8 Таза және пайдаланылған су сауытын босату түймесі

9 Таза және пайдаланылған су сауыты

10 Айналмалы қылшақты босату түймесі

11 Айналмалы қылшақ қақпағын босату түймесі

12 Қол шаңсорғышты босату түймесі

13 Қол шаңсорғышы Режимдерді аударғыш

14 Қол шаңсорғышы Қуат батырмасы

15 Шаңжинағышты ажырату батырмасы

Өнімге шолу

KK

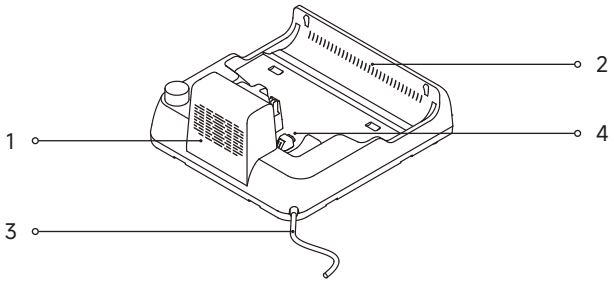
Қуаттау станциясы

1 Ауа кептіру кірісі

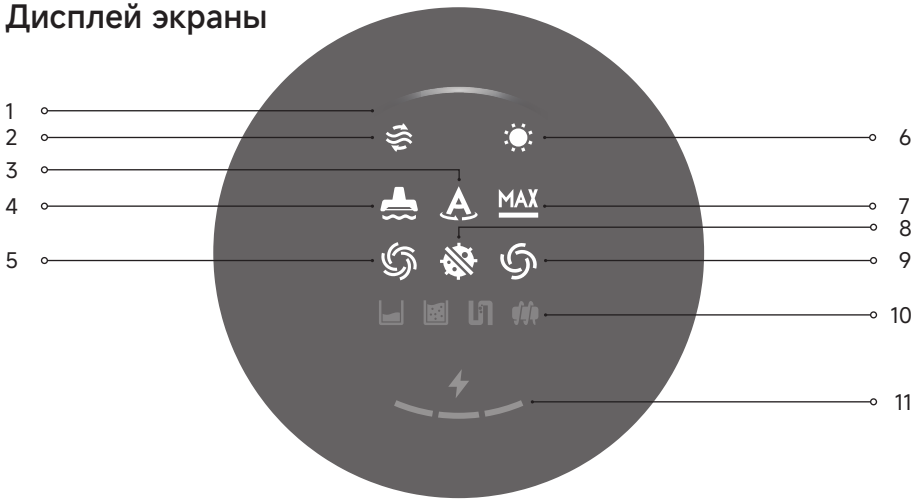
2 Ауа кептіру шығысы

3 Қуат сымы

4 Қуаттау түйіспелері



Дисплей экраны



1 Өзін-өзі тазалау процесінің индикаторы / Шаң жинау ыдысы / Кептіру процесінің индикаторы

- Өзін-өзі тазарту кезінде индикатор өзін-өзі тазарту барысын көрсетеді.
- Қолдану барысында шынайы уақытта жиналған ластың көлеміне қарай индикатордың түсі өзгереді.
- Кептіру кезінде индикатор кептіру барысын көрсетеді.

2 Өзін-өзі тазалау режимі

3 Автоматты режим

4 Сору режимі

5 Турбо режимі (қол шаңсорғышы)

6 Кептіру режимі

7 Турбо режимі

8 Ультра режим

9 Стандартты режим (қол шаңсорғышы)

10 Қате туралы хабарламалар

- Таза су сауытында су аз
- Пайдаланылған су сауыты толы
- Бітеліп қалған түтік
- Айналмалы қылшақтың қысылып қалуы

11 Батарея индикаторы

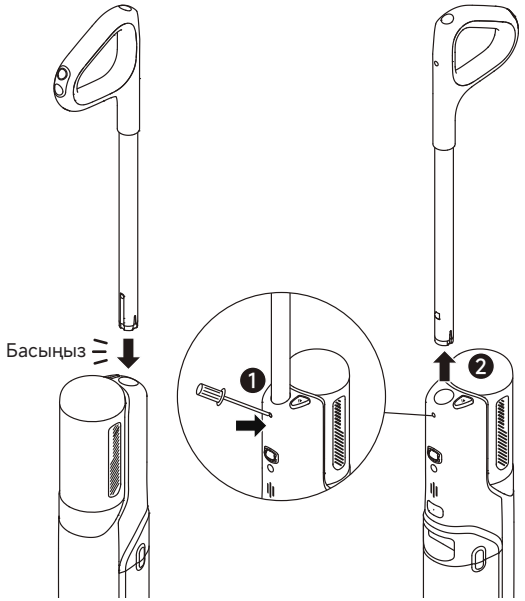
- Қызыл жыпылықтайды: Қуат өшірулі
- Қызыл тұрақты жанады: Батарея деңгейі < 15%
- Жасыл тұрақты жанады: Батарея деңгейі ≥15%

Ескертпе: Құрылғы дұрыс жұмыс істемеген кезде дисплей экранына қате туралы хабарлама немесе қате коды шығады. Өз мәселеңіздің шешімін табу үшін қате туралы кеңестер мен шешімдер кестесін қараңыз.

Орнату

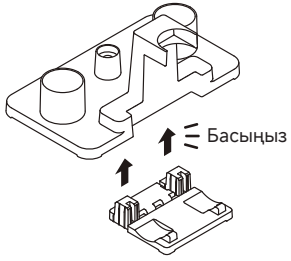
Тұтқаны орнату

Нұсқау бойынша тұтқаның ұшын құрылғының жоғарғы жағындағы ойыққа сырт еткен дыбыс шыққанша тігінен салыңыз.



Ескертпе: Бөлшектеу үшін суретте көрсетілгендей түйіспелерді басатындай етіп қатты затты құрылғының тесігіне салыңыз және бір уақытта тұтқаны жоғары қарай тартыңыз.

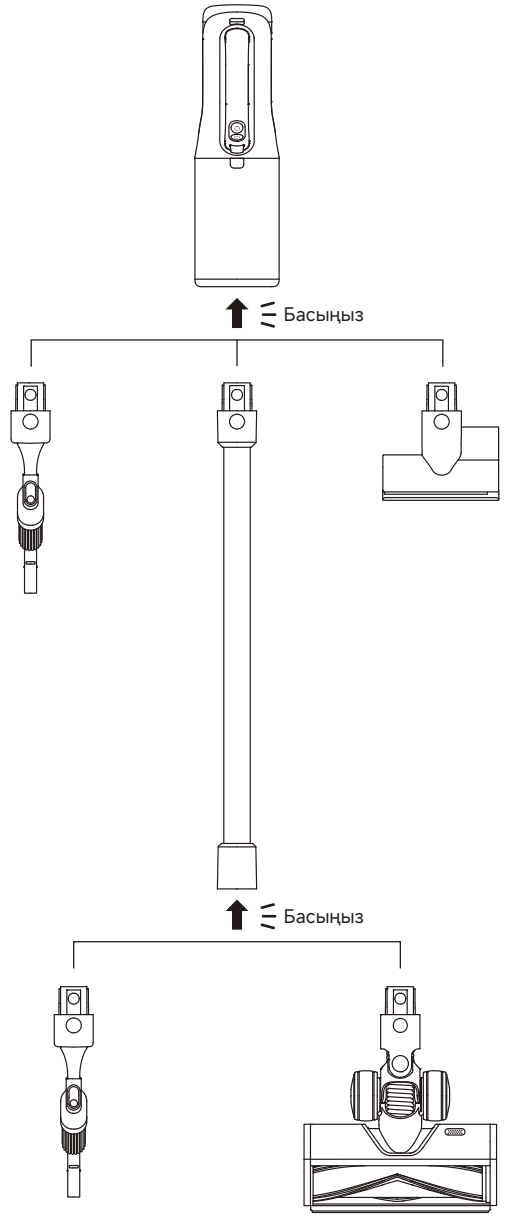
Ұзартқыш тақтаны орнату



Орнату

KK

Қол шаңсорғыштың керек-жарақтарын орнату



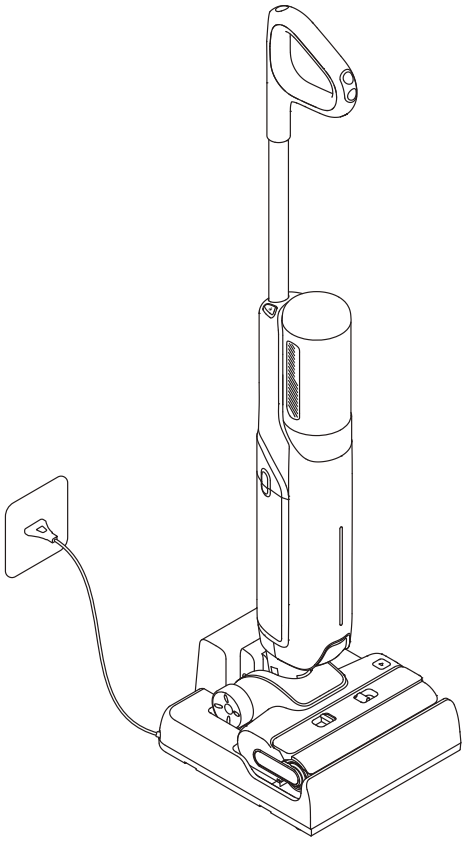
KK

Қуаттау

1. Қуаттау станциясын түзу жерге қабырғаға тақап қойыңыз және оны қуат көзіне қосыңыз. Алғашқы қолдану алдында құрылғыны толық зарядтаңыз.
2. Құрылғыны зарядтау станциясына қойыңыз. Толған батарея индикаторы тұрақты жасыл болып жанып, сөнген кезде зарядтау ⚡ аяқталғаны.

⚡ Қуаттау индикаторы

- Баяу жанатын қызыл түс: Аккумулятор деңгейі > 15% (қуатталуда)
- Баяу жанатын жасыл түс: Батарея деңгейі ≥15% (қуатталуда)



Ескертпе:

- Толық зарядталғаннан кейін 10 минут ішінде жұмыс істемейтін шаңсорғыш ұйқы режиміне өтеді. Құрылғыны пайдалану қажет болса, оны қайта іске қосыңыз.
- Батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту мақсатында құрылғы ұзақ уақыт қолданылғаннан кейін батарея автоматты түрде салқындайды.

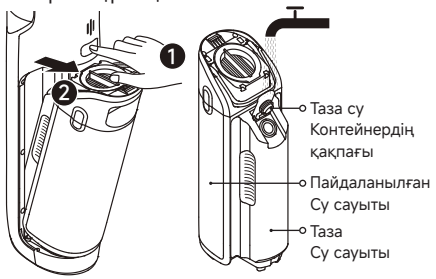
Пайдалану әдісі

Еден жуғыш ретінде пайдалану

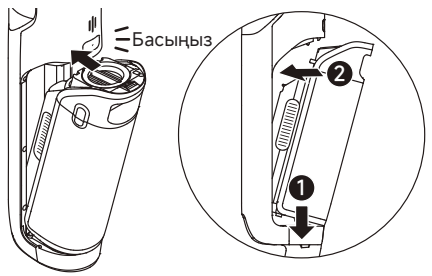
KK

Таза су сауытын толтыру

1. Сауытты шығару үшін сауытты шығару үшін таза және пайдаланылған су сауытын бостау түймесін басыңыз. Таза су сауытының қақпағын ашып, оған таза су толтырып құйыңыз.

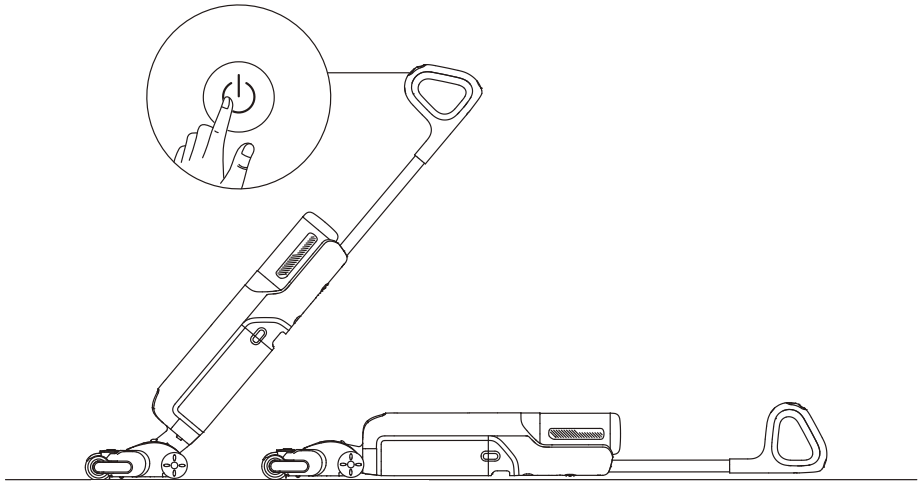


2. Таза және пайдаланылған су сауытын орнатыңыз және орнына сырт етіп түскенін тексеріңіз.



Тазалауды бастау

Қылшақ қақпағын ақырын басып, құрылғыны артқа шалқайтыңыз. Жұмысты бастау/тоқтату үшін қуат батырмасын ⏻ басыңыз. Егер жұмыс кезінде құрылғы тік күйде болса, ағымдағы жұмыс тоқтатылады. Түбі төмен жиһаздардың астына жете алу және тазалай алу үшін құрылғы 180-градус бұрышпен тегіс жатқан күйде болуы керек.



Ескертпе:

- Көпіретін сұйықтықтарды шаңсорғышпен тазаламаңыз.
- Құрылғы еденді, мәрмәрді, плиткаларды және басқа қатты беттерді жууға жарамды.
- Құрылғыны пайдалану кезінде оны жерден көтермеңіз, жылжытпаңыз немесе еңкейтпеңіз. Осылай істегенде, пайдаланылған су қозғалтқыштың ішіне кіріп кетуі мүмкін.

Режимдерді ауыстыру

Қажетіңізге қарай режимдерді ауыстыру үшін ⟳ режимдерді аударғышты басыңыз.

Автоматты режим
Құрылғы сору күшін едендегі дақтарға қарай өздігінен реттейді.

Ультра режим
Ультра режиміне өтуге дайындық, 30 секунд күтіңіз. Бұл режим толық тазалауға лайықты.

Стандартты режим (қол шаңсорғышы)
Құрылғы қол шаңсорғышқа ауысқанда, ол әдепкі бойынша Стандартты режимде қосылады.

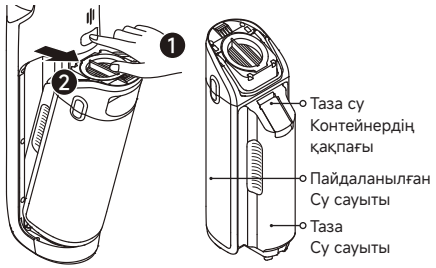
Турбо режимі
Егер Турбо режимі таңдалса, құрылғы жердегі кетуі қиын дақты сорып алады.

Сору режимі
Сору режимін таңдағанда, құрылғы тек суды сорады; айналмалы қылшақ суланбайды және таза су сауытынан су берілмейді.

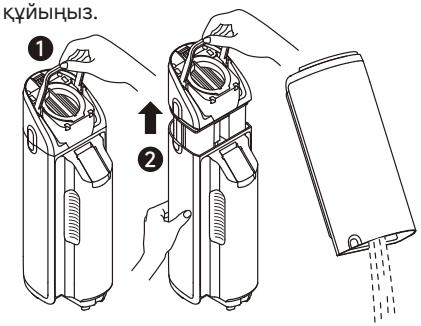
Турбо режимі (қол шаңсорғышы)
Турбо режимін таңдау үшін қол шаңсорғыштың режимдерін аударғышты басыңыз.

Пайдаланылған су сауытын босату

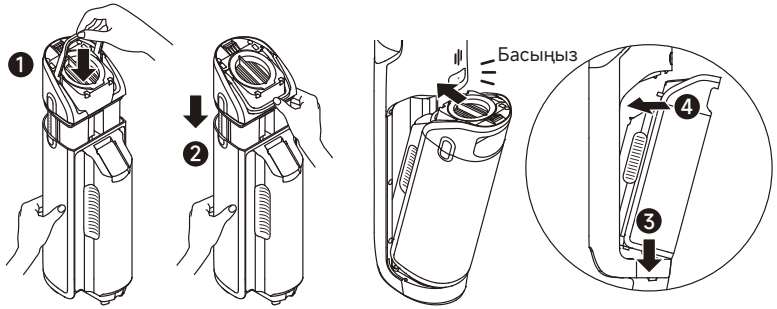
1. Сауытты шығару үшін сауытты шығару үшін таза және пайдаланылған су сауытын бостау түймесін басыңыз.



2. Пайдаланылған су сауытының қақпағындағы тұтқаны тартыңыз, қақпақты көтеріп, пайдаланылған суды құйыңыз.



3. Қақпақты пайдаланылған су сауытына орнатыңыз, тұтқаны басып, қақпақты бекітіңіз. Таза және пайдаланылған су сауытын сырт еткенше қайта орнатыңыз.

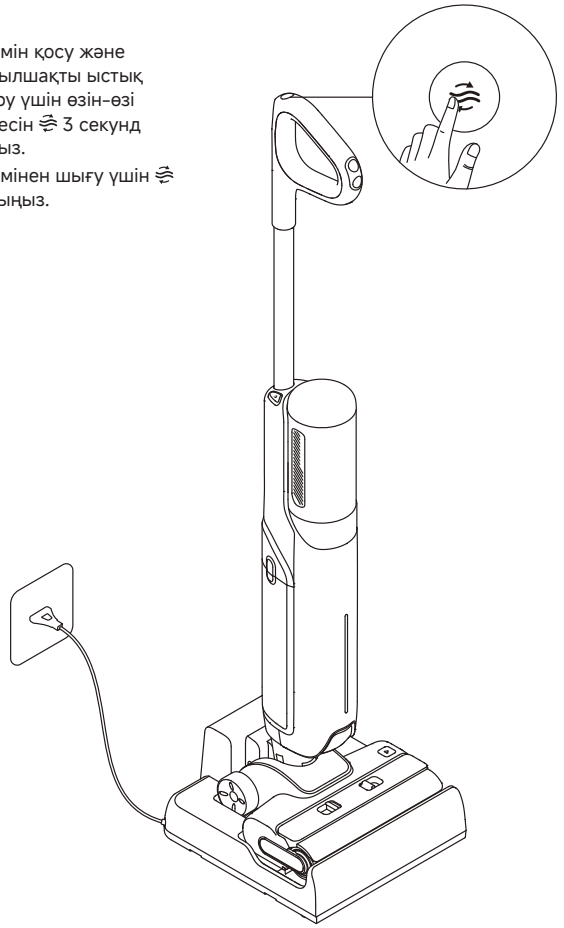


Өзін-өзі тазалау режимі

1. Құрылғыны станцияға кері қойыңыз. Таза су сауытындағы су өзін-өзі тазалауға жететіндей болуы тиіс.
2. Өзін-өзі тазалауды бастау/тоқтату үшін тұтқаның басындағы өзін-өзі тазалау түймесін басыңыз.
3. Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін пайдаланылған су сауытын босатыңыз. Содан кейін құрылғы кептіру режиміне өтіп, білікті қылшақты ыстық ауамен кептіре бастайды.

Кептіру режимі

- Кептіру режимін қосу және айналмалы қылшақты ыстық ауамен кептіру үшін өзін-өзі тазалау түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
- Кептіру режимінен шығу үшін түймесін басыңыз.



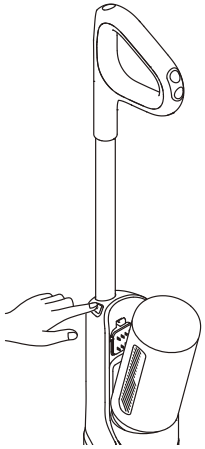
Ескертпе:

- Өзін-өзі тазалау функциясын құрылғы зарядталу кезінде және батарея деңгейі 15%-дан жоғары кезде ғана қосуға болады. Батарея деңгейі төмен болса, оны өзін-өзі тазалауға дейін 15%-ға дейін зарядтаңыз.
- Өзін өзі тазалау аяқталғаннан кейін құрылғыда қандай да бір дақтар қалып қойса, зарядтау құрылғысын тазалаңыз.
- Айналмалы қылшақты қолмен тазалау үшін оны ауамен әбден кептіріңіз немесе кептіру режимінде бірнеше рет кептіріңіз.

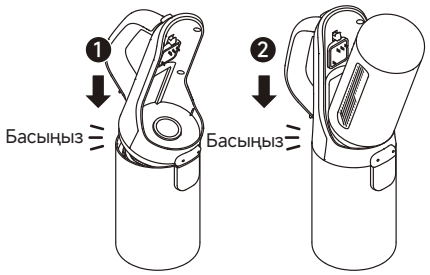
Пайдалану әдісі

Қол шаңсорғыш ретінде қолдану

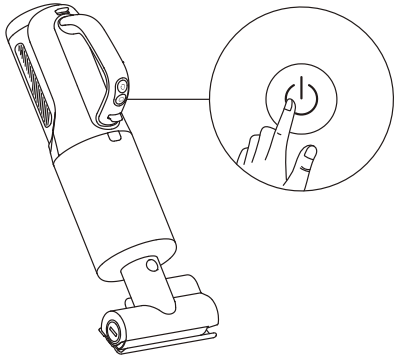
1. Қол шаңсорғышты шешу үшін қол шаңсорғышты босату түймесін басыңыз.



2. Кестеде көрсетілгендей шаңжинағыш себеттің жиынтығы мен басқа керек-жарақтарды сырт етіп орнына түскенше орнатыңыз.



3. Пайдалануды бастау үшін қол шаңсорғышты қосу ажыратқышын ⏻ басып қалыңыз. Қол шаңсорғыштың режимдерін аударғышты ↻ басып қалыңыз, сонда қажеттеріңізге қарай стандартты режимнен турбо режиміне ауысасыз.

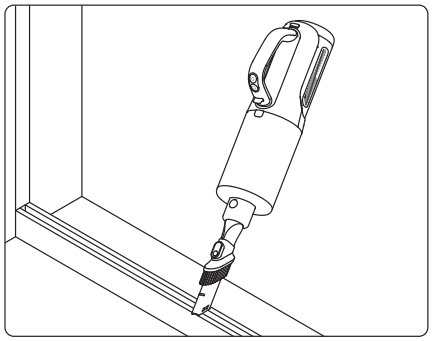


Пайдалану әдісі

Қол шаңсорғыштың керек-жарақтарын қолдану

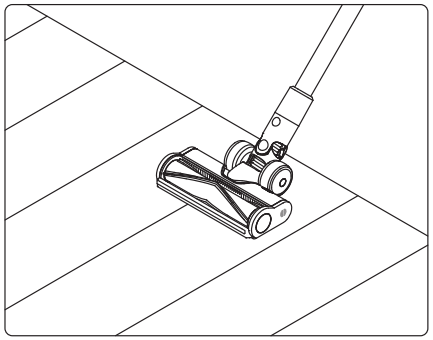
Құрама аспап

Бұрыштарды, баспалдақтарды, дивандарды, журнал үстелшелерін және басқа да тар кеңістіктерді тазалауға арналған.



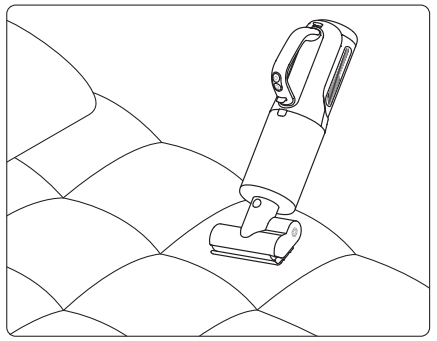
Әмбебап қылшақ

Орташа және қысқа түкті кілемдерді, плиткаларды және қатты ағаш едендерді тазалауға арналған.



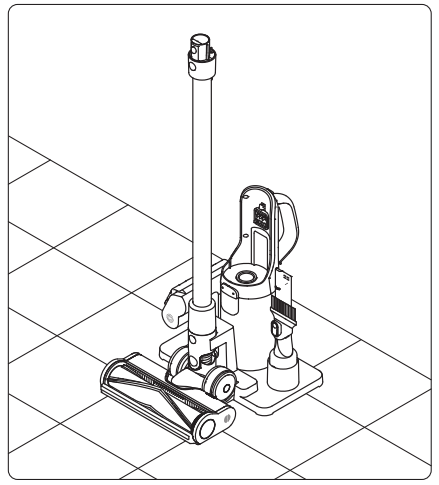
Электр мини-қылшақ

Кірді, жануар жүнін және басқа да тұрақты ластарды дивандардан, матрастардан және басқа матамен қапталған беттерден сорып алуға арналған.



Керек-жарақтарды сақтау сөресі

Шаңжинағыш себеттің жиынтығын, құрама аспапты, электр мини-қылшақты және әмбебап қылшақты диаграммада көрсетілгендей сөреде сақтаңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ! Зақым келтірмеу үшін қол шаңсорғышын керек-жарақтарды сақтау сөресінде сақтамаңыз.

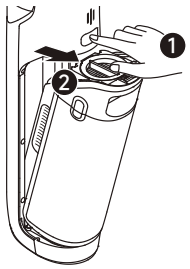
Күтім және техникалық қызмет көрсету

Кеңестер:

- Техникалық қызмет көрсетпей тұрып құрылғыны өшіріңіз. Қуатты ажыратқышқа қол тигізбеңіз.
- Қажетінше бөлшектерді ауыстырыңыз. Бөлшектер өндірушіде немесе қызмет көрсету агентінде бар бөлшектермен ауыстырылуы керек.
- Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, оны толығымен зарядтаңыз, ашаны розеткадан суырып алыңыз және құрылғыны ылғалдылығы төмен, күн сәулесі түспейтін салқын жерде сақтаңыз. Батареяның қуаты шамадан тыс таусылмауы үшін құрылғыны кем дегенде 3 айда бір рет зарядтаңыз.

Пайдаланылған су сауытын тазалау

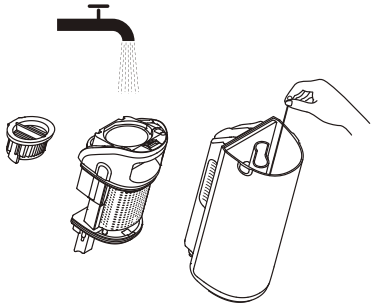
1. Сауытты шығару үшін сауытты шығару үшін таза және пайдаланылған су сауытын бостау түймесін басыңыз.



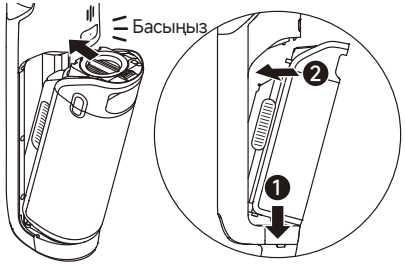
2. Пайдаланылған су сауытының қақпағындағы тұтқаны тартып, қақпақты көтеріңіз. Пайдаланылған су сауытының қақпағынан сүзгіні және қатты тұрмыстық қалдықтар сүзгісінің себетін алыңыз.



3. Пайдаланылған су сауытын, сауыт қақпағын және қатты тұрмыстық қалдықтар сүзгісінің себетін сумен шайыңыз. Сауыттың ішкі қабырғасын тазалау үшін қораптағы тазалау қылшағын қолданыңыз.



4. Тұтқаны басып, қақпақты бекіту арқылы пайдаланылған су сауытының қақпағын орнына қойыңыз. Содан кейін пайдаланылған су сауытын сырт еткен дыбыс шыққанша орнына салыңыз.



Ескертпе: Пайдаланылған су сауытын әр қолданудан кейін, сондай-ақ өзін-өзі тазалауға дейін және кейін уақытылы тазалау ұсынылады.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Сүзгіні тазалау

1. Сүзгіні шешіп алыңыз және бетіндегі жиналған шаңды түсіру үшін жаймен ұрыңыз.



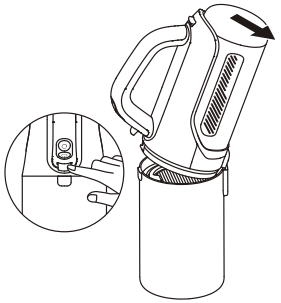
2. Ластанған және жууды қажет ететін сүзгіні сумен шайыңыз. Қолданар алдында ол толығымен құрғақ болуы керек.



Ескертпе: Сүзгіні әр 3-6 ай сайын ауыстыруға кеңес береміз.

Шаңжинағыш себеттің жиынтығын тазалау

1. Шаңжинағыш себеттің босату түймесін басыңыз және себетті босатып алыңыз.

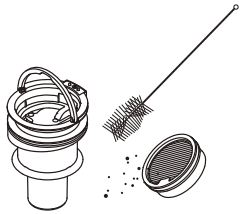


2. Шаңжинағыш себеттен сүзгіні және циклон блогын шығарып алыңыз, одан кейін себетті босатыңыз.

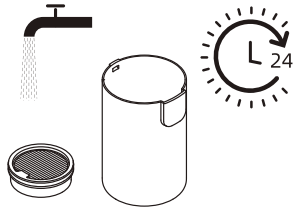
Ескертпе: Электр тогының соғу қаупін азайту мақсатында немесе жарақат алмау үшін циклон блогын сумен жууға тыйым салынады!



3. Сүзгіні жаймен ұрыңыз немесе тазалау қылшағымен тазалаңыз. Сүзгіні және шаңжинағыш себетті сумен шайыңыз.



4. Сүзгіні және шаңжинағышты пайдаланар алдында толығымен құрғатыңыз.



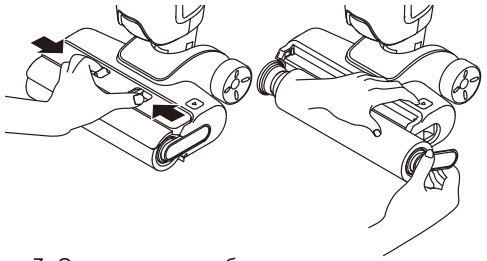
Ескертпе:

- Шаңжинағышты әр қолданғаннан кейін немесе жинағыштағы шаң мөлшері МАКСИМАЛДЫ сызыққа жеткеннен кейін тазалау ұсынылады.
- Сүзгіні әр 3-6 ай сайын ауыстыруға кеңес береміз.

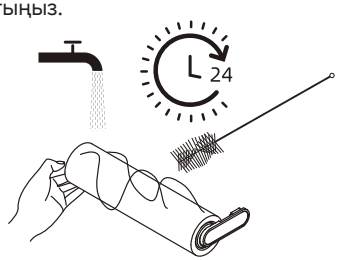
Күтім және техникалық қызмет көрсету

Қылшақ жиынтығын тазалау

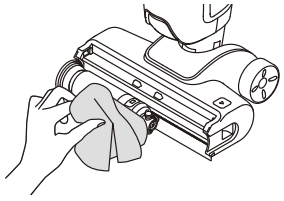
1. Айналмалы қылшақтың қақпағын шешіп алу үшін айналмалы қылшақтың қақпағын босату түймелерін басыңыз. Айналмалы қылшақты шығарып алу үшін айналмалы қылшақты босату түймесін басыңыз және тұтқадан тартыңыз.



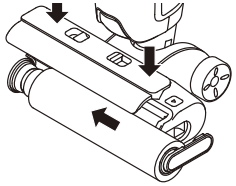
2. Айналмалы қылшаққа оралып қалған шаштар мен қоқыстарды қораптағы тазалау қылшағымен тазалаңыз. Айналмалы қылшақты және қақпағын таза сумен шайыңыз және толығымен құрғатыңыз.



3. Сорғыш келтеқұбырды құрғақ матамен немесе дымқыл шүберекпен сүртіңіз.



4. Айналмалы қылшақты және айналмалы қылшақтың қақпағын сырт еткен дыбыс шыққанша орнына салыңыз.

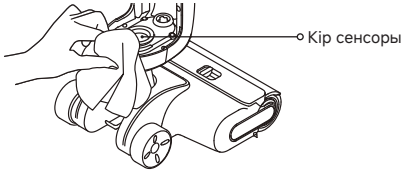


Ескертпе:

- Қылшақ жиынтығын сумен шаюға болмайды.
- Қажет болса тазалаңыз. Айналмалы қылшақты әр 3-6 ай сайын ауыстыруға кеңес береміз.

Түтік пен ластану сенсорын тазалау

Таза және пайдаланылған су сауытын алыңыз. Қолданар алдында түтікті және ластану сенсорын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.



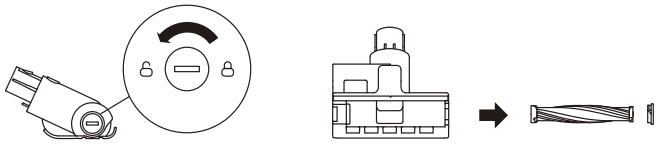
Ескертпе: Түтікті немесе ластану сенсорын шаймаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

KK

Электр мини-қылшақты тазалау

1. Суретте көрсетілгендей, бұғаттау кілтін тиынмен сағат тіліне кері бағытта бұраңыз және айналмалы қылшақты сырт еткен дыбыс шыққанша тартып шығарыңыз.

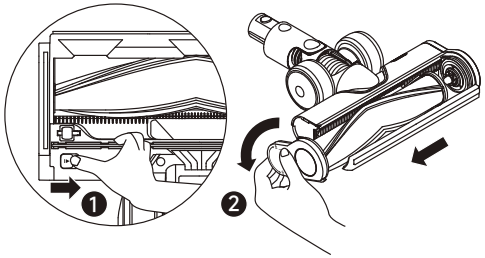


2. Ластанған кезде айналмалы қылшақты таза сумен шайыңыз. Айналмалы қылшақты толық кепкенше тік тұрғызып қойыңыз.

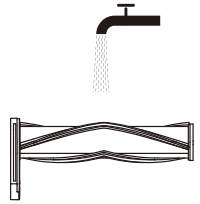


Әмбебап қылшақты тазалау

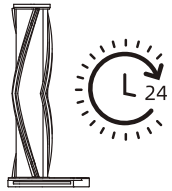
1. Қылшақты ажырату батырмасын басып, қылшақты алу үшін бүйірлік қақпақты сағат тіліне қарсы бұраңыз.



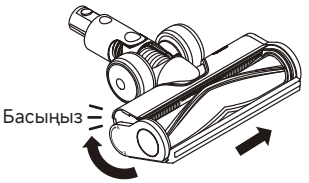
2. Қылшақты таза болғанша сумен шайыңыз.



3. Қылшақты ауада кем дегенде 24 сағат тік күйінде құрғатыңыз.



4. Бүйірлік қақпақты орнына түскенше сағат тілімен бұрап, қылшақты қайта орнатыңыз.



Ақаулықтарды анықтау

Егер қате шықса, құрылғы жұмысын тоқтатады. Ақауларды анықтау кестесін қараңыз. Егер мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Қате	Ықтимал себебі	Шешім
Құрылғы жұмыс істемейді.	Құрылғының батарея қуаты таусылған немесе батареяның қуат деңгейі төмен.	Қолданар алдында батареяны толығымен зарядтаңыз.
	Құрылғы тік күйде.	Құрылғыны артқа шалқайтыңыз.
	Қоқыс қызып кетуден қорғау режимін іске қосты.	Қоқысты тазалап, температура қалыпқа келгенше күтіңіз.
	Пайдаланылған су сауыты толы.	Пайдаланылған су сауытын босатыңыз.
	Бөлшектер орнына салынбаған.	Барлық бөлшектердің дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғы баяу зарядталады.	Батареяның температурасы тым төмен немесе тым жоғары.	Батареяның температурасы қалыпқа келгенше күтіңіз.
Құрылғының сору қуаты төмен.	Сүзгі бітеліп қалды.	Сүзгіні тазалаңыз.
	Сорғыш келтеқұбыр немесе түтік бөгде затпен бітелген.	Түтік пен сорғыш келтеқұбырды тазалаңыз.
Қозғалтқыш біртүрлі шу шығарады.	Пайдаланылған су сауытындағы лас су тым көп.	Пайдаланылған су сауытын босатыңыз.
	Сорғыш келтеқұбыр бітелген.	Сорғыш келтеқұбырдың бітелген жерлерін тазалаңыз.
Қуаттау кезінде дисплей экранындағы батарея деңгейінің индикаторы жанбайды.	Қуаттау станциясының ашасы электр розеткасына дұрыс салынбаған.	Қуаттау станциясының ашасы орнына салынғанына көз жеткізіңіз.
	Құрылғы зарядтау құрылғысына дұрыс орнатылмаған.	Құрылғының зарядтау құрылғысына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Ақаулықтарды анықтау

KK

Құрылғыдан су шықпайды.	Таза су сауыты дұрыс орнатылмаған немесе таза су сауытындағы су жеткіліксіз.	Таза су сауытын орнына қайта салыңыз немесе су құйыңыз.
	Айналмалы қылшақты сулау үшін 30 секунд қажет.	Құрылғыны қосып, біраз уақыттан кейін қайта тексеріңіз.
Желдеткіштен су ағып тұр.	Соғылу немесе жұлқу салдарынан су қозғалтқышқа өтіп кетуі мүмкін.	Құрылғыны қосулы кезде ақырын алға-артқа жылжытыңыз.
	Тазаланған сүзгі толығымен құрғақ емес.	Қолданар алдында сүзгіні толығымен құрғатыңыз.
Өзін-өзі тазалау сәтсіз аяқталды.	Айналмалы қылшақ ірі қоқыспен бітеліп қалуы мүмкін.	Айналмалы қылшақты тексеру және тазалау үшін айналмалы қылшақтың қақпағын шешіп алыңыз.
	Құрылғы зарядтау құрылғысына дұрыс орнатылмаған.	Өзін-өзі тазалау функциясын қоспас бұрын, құрылғының зарядталғанына көз жеткізіңіз.
	Батарея деңгейі 15%-дан төмен болса, өзін-өзі тазалау функциясын қосуға болмайды.	Өзін-өзі тазалау функциясын құрылғы зарядталу кезінде және батарея деңгейі 15%-дан артық болғанда ғана қосуға болады.
	Пайдаланылған су сауыты дұрыс салынбаған немесе пайдаланылған су сауыты толы.	Пайдаланылған су сауытын қайта салыңыз немесе босатыңыз.
	Таза су сауыты орнына салынбаған немесе таза су сауытындағы су жеткіліксіз.	Таза су сауытын орнына қайта салыңыз немесе су құйыңыз.
Кептіру тиімділігі нашар.	Қуаттау станциясының ауа кірісі мен ауа шығысы бітеліп қалуы мүмкін.	Ауа кірісі мен ауа шығысы бітеліп қалғанын тексеріңіз және бітелген заттарды алып тастаңыз.

Қосымша қызмет алу үшін бізбен https://trouver-tech.com арқылы хабарласыңыз.

Ақаулықтарды анықтау

Құрылғы дұрыс жұмыс істемесе, экран дисплейінде қате туралы хабар пайда болады. Мәселені шешу үшін төмендегі кестені қараңыз.

Қате белгішесі	Ықтимал себебі	Шешім
	Таза су сауытында су аз	Таза су сауытын толтырыңыз.
	Пайдаланылған су сауыты толы	Пайдаланылған су сауытын босатыңыз.
	Бітеліп қалған түтік	Түтікті және ластану сенсорын тазалау ақпаратын “Күтім және техникалық қызмет көрсету” тарауынан таба аласыз.
	Айналмалы қылшақтың қысылып қалуы	Айналмалы қылшақты тазалаңыз.
	Айналмалы қылшақ пен түтік ластанған	Өзін-өзі тазарту үшін құрылғыны станцияға кері қойыңыз.
	Қате	Ақауларды анықтау үшін құрылғыны іске қайта қосыңыз. Егер мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Техникалық сипаттамасы

Ылғалды және құрғақ тазалайтын шаңсорғыш			
Үлгі	HMV24A	Есептелген қуат	300 W
Есептелген кернеу	25,2 V ⎓	Қуаттау кернеуі	31 V ⎓
Таза су сауытының сыйымдылығы	600 mL	Пайдаланылған су сауытының сыйымдылығы	500 mL
Қуаттау уақыты	Шамамен 5 сағат		
Қуаттау станциясы			
Үлгі	HCBY	Есептік қуат кірісі*	200 W
Есептік кіріс	220-240 V~ 50-60 Hz	Есептік шығыс	31 V ⎓ 0,76 A
Электр тазалау саптамасы			
Үлгі	HCRG		
Есептелген кернеу	25,2 V	Есептелген қуат	50 W
Электр мини-қылшақ			
Үлгі	HMM2		
Есептелген кернеу	25,2 V	Есептелген қуат	15 W
Әмбебап қылшақ			
Үлгі	HVB5		
Есептелген кернеу	25,2 V	Есептелген қуат	15 W

Бұл жабдықты қалыпты пайдалану кезінде антенна мен пайдаланушының денесі арасындағы қашықтық кемінде 20 см болуы керек.

*Есептік қуат кірісі кептіру режиміне енген кезде көрнекі цикл барысында өлшенген қуатты білдіреді.

Батареяны кәдеге жарату және алып тастау

Кірістірілген литий-ионды батареяда қоршаған ортаға қауіпті заттар бар. Батареяны қоқысқа тастамас бұрын білікті техникалық мамандар батареяны алып тастап, оны тиісті қайта өңдеу зауытына тапсырғанына көз жеткізіңіз.

– құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын батареяны құрылғыдан алып тастау керек;

– батареяны алып тастаған кезде құрылғы электр желісінен ажыратылуы керек;

– батареяны қауіпсіз жолмен тастау керек.

Алып тастау бойынша нұсқаулық

1. Құрылғының артқы қабырғасының жоғарғы жағындағы тығынды бұрап алыңыз және бұранданы бұрағышпен шешіп алыңыз.
2. Тиісті құралдың көмегімен дисплейді алып тастаңыз және кабельдерді ажыратыңыз.
3. Бұрауышты пайдаланып, барлық бекіту бұрандаларын корпустан алыңыз.
4. Батарея жинағындағы бұрандаларды алыңыз, содан кейін батарея қақпағын алыңыз.
5. Батарея жинағының қосқыш кабельдерін ажыратыңыз және батареяны батарея жинағынан алыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Батареяны шығарып алмас бұрын, қуат көзін өшіріп, батарея қуатын барынша отырғызыңыз.
- Қажет емес батареяларды тиісті қайта өңдеу зауытында кәдеге жарату керек.
- Жарылыс қаупін болдырмау үшін қоршаған орта температурасы жоғары болмауы тиіс.
- Дұрыс пайдаланбаған жағдайда батареядағы сұйықтық ағып кетуі мүмкін. Денеңізге тиіп кеткен жағдайда сумен шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

Кепілдік

1. TROUVER сатып алған кезде анықтауға болмайтын материалдың немесе жасалу сапасының сәйкессіздігіне тұтынушы алдында жауапты.
2. Кепілдік мерзімі: толығырақ білу үшін тұтынушыларға қызмет көрсету кеңсесіне хабарласыңыз.
   Тұтынушы жұмыс істейтін аумақта басқа регламенттер болса, жергілікті регламентің күші басым болады.
3. Кепілдік мына жағдайларда жарамсыз болады:

   а) Немқұрайлыққа, байланысты, TROUVER нұсқауларына қайшы түрде пайдалану немесе орнату мәселелер.
   ә) TROUVER тікелей өзі өкілеттік бермеген ұйымдар мен жеке тұлғалар өнімге араласуы және/немесе оны өзгертуі.
   б) Тұтынушы тарапынан кездейсоқ себептермен және/немесе немқұрайлық себебінен, әсіресе сыртқы бөлшектеріне келтірілген зақым.
   в) Өндірістік ақаулары жоқ, тозатын бөлшетер.
   г) Өнімді сатып алған күні көрсетілген сатып алу құжаты (түбіртек, шот немесе т.б.) ұсыну.
   ғ) Сатып алу сертификатында көрсетілген өнім үлгісі және/немесе нөмірі өнімде көрсетілген үлгімен және/немесе нөмірмен сәйкес келмейді.

4. Кепілдік туралы толығырақ ақпарат алу үшін TROUVER ресми веб-сайтын қараңыз: https://trouver-tech.com

Asosiy xavfsizlik koʻrsatmalari

Bu qoʻllanmani diqqat bilan oʻqib chiqing va kelajakda foydalanish uchun saqlab qoʻying. Elektr jihozni ishlatganda quyidagi asosiy ehtiyor choralariga doim amal qilinishi kerak: **(BU JIHOZNI) ISHLATISHDAN OLDIN BARCHA KOʻRSATMALARNI OʻQIB CHIQING.** Ogohlantirishlar va koʻrsatmalarga rioya qilmaslik elektr toki urishi, yongʻin va/yoki jiddiy jarohat olishga sabab boʻlishi mumkin.

OGOHLANTIRISH — Yongʻin, elektr toki urishi yoki jarohat olish xavfini kamaytirish uchun:

Foydalanish boʻyicha cheklovlar

- Bu mahsulot xavfsiz ishlashini taʼminlash va har qanday xavfning oldini olish maqsadida 8 yoshdan kichik bolalar yoki jismoniy, hissiy, aqliy nuqsonlari yoki tajriba yoki bilimi cheklangan shaxslar ota-ona yoki qarovchilarning nazoratisiz foydalanmasligi lozim. Tozalash va texnik xizmat bolalar tomonidan nazoratsiz amalga oshirilmasligi lozim.
- Plastik plyonka xavfli boʻlishi mumkin. Boʻgʻilish xavfidan qochish uchun uni bolalardan uzoqda saqlang. Bolalar qurilma bilan oʻynamasligi lozim.
- Faqat ichkarida, gilam yozilmagan yuzalar, masalan, vinil, koshin, zichlangan yogʻoch va boshqalarda ishlating. Boʻsh jismlar yoki hududdagi gilamchalar ustidan yurib ketmasligi uchun eʼtiborli boʻling. Choʻtkani toʻxtatib turish belbogʻning muddatdan avval ishdan chiqishiga sabab boʻlishi mumkin.
- Faqat bu foydalanuvchi qoʻllanmasida tasvirlangandek foydalaning. Faqat ishlab chiqaruvchi tavsiya qilgan biriktirmalardan foydalaning.
- Jihozni alanga yoki haddan ortiq haroratga qoʻymang. Alanga yoki haddan ortiq haroratga qoʻyish portlashga sabab boʻlishi mumkin.
- Juda issiq yoki sovuq muhitlar (5°S/41°F dan past yoki 40°S/104°Fdan yuqori). Jihozni yuqori harorat va 5°S/41°F dan yuqori va 40°S/104°Fdan past haroratda quvvatlang.
- Jihozni suvga botirmang.
- Benzin kabi tez alangalanuvchi yoki yonuvchan suyuqliklarni yigʻib olish uchun foydalanmang. Tez alangalanuvchi yoki yonuvchan suyuqliklar bor boʻlishi mumkin joylarda foydalanmang.
- Tirqishlarga biror narsani qoʻymang. Biror tirqish toʻsilganda jihozdan foydalanmang. Havo oqimiga toʻsqinlik qilishi mumkin boʻlgan chang, tuk, soch va boshqa narsalardan holi saqlang.
- Zaharli materiallarni (xlorli ohak, ammiak, drenaj tozalovchi va boshqalar) yigʻmang. Oyna, tirnoqlar, burama mixlar, tangalar va shu kabi qattiq va oʻtkir narsalarni yigʻmang.
- Bu jihozni moyli boʻyoqda chiqadigan bugʻ, boʻyoq suyultiruvchi, baʼzi hashoratdan saqlovchi moddalar, alangalanuvchi chang yoki boshqa portlovchi yoki zaharli bugʻlar toʻla boʻlgan yopiq joyda ishlatmang. Sigaret, gugurt yoki issiq kul kabi yonayotgan yoki tutayotgan narsalarni yigʻmang.
- Jihozni filtrlar oʻz joyida boʻlmagan holatda ishlatmang.

Asosiy xavfsizlik koʻrsatmalari

UZ

- Soch, yumshoq kiyim, barmoqlar va tananing barcha qismlarini jihozning tirqishlari va harakatlanuvchi qismlari va aksessuarlaridan yiroq tuting.
- Jihozdan foydalanishda uni yerdagi kabellardan yiroq tuting. Jihoz taʼminot kabeli ustidan yurgizilganda xavf yuzaga kelishi mumkin.
- Zinalar ustini tozalashda yanada diqqatli boʻling.

Texnik xizmat va saqlash

- Rejalashtirilmagan boshlashdan saqlaning. Jihozni yigʻish yoki koʻtarishdan oldin tugma OʻCHIRILGAN holatida ekaniga ishonch hosil qiling. Jihozni barmogʻingiz tugmada turgan holatda koʻtarish yoki jihozni yoqish baxtsiz hodisaga sabab boʻladi.
- Jihoz gorizontal yuzaga qoʻyilganiga ishonch hosil qiling. Qurilma choʻtka valigi bilan jihozlangan boʻlsa va tutqich toʻliq tepa holatda boʻlmasa, qurilmani bir xil pozada ishlatmang. Jihozni muzlab qolishi mumkin boʻlgan joyda saqlamang.
- Ishlatilmaganda, jihozni tozalash, unga texnik xizmat yoki servis koʻrsatishdan oldin va jihozni harakatlanadigan choʻtkaga ulash va uzishdan oldin oʻchiring va rozetkadan uzing.
- Zararlangan yoki oʻzgartirilgan jihozdan foydalanmang. Zararlangan yoki oʻzgartirilgan jihoz yongʻin, portlash yoki jarohat xavfiga sabab boʻladigan bashorat qilib boʻlmaydigan holatni koʻrsatishi mumkin.
- Foydalanish va saqlash koʻrsatmalarida berilgandan boshqa holatlarda jihozni oʻzgartirmang yoki tuzatishga urinmang.
- Jihozni zararlangan biriktirma (masalan, quvvatlash asosi, taʼminot kabellari va boshqalar) bilan ishlatmang. Jihoz yki biritkirma tushib ketsa, zararlansa, tashqarida qolsa, suvga tushib ketsa yoki kerakli darajada ishlamasa, hech qachon uni ishlatishga urinmang. Uni tasdiqlangan servis markazida tuzating.
- Texnik xizmatni malakali texnik xodim faqat bir xil almashtirish qismlaridan foydalangan holda amalga oshirsin. Bu jihozning xavfsizligi saqlanishini taʼminlaydi.
- Taʼminot kabeli zararlangan boʻlsa, xavfdan qochish uchun u ishlab chiqaruvchi, uning xizmat agenti yoki shunga oʻxshash malakali shaxslar tomonidan almashtirilishi kerak.

Asosiy xavfsizlik koʻrsatmalari

Batareya va quvvatlash

- Jihozni quvvatlash maqsadida faqat shu jihoz bilan berilgan quvvatlash asosidan foydalaning. Faqat HCBY quvvatlash asosi bilan ishlating.
- Barcha quvvatlash koʻrsatmalariga amal qiling va jihozni batareyada yozilgan harorat diapazonidan tashqarida quvvatlamang, chunki bu yongʻin xavfini oshiradi.
- Quvvatlash asosi quritish funksiyasiga ega va u faqat jihozning choʻtkasini quritish uchun moslangan.
- Quvvatlash asosining kabelini qizigan yuzalardan yiroq tuting. Quvvatlash asosining vilkasi yoki jihozni nam qoʻllar bilan ushlamang. Rozetkadan uzish uchun quvvatlash asosining kabelidan koʻra vilkasini ushlang.
- Quvvatlash asosini kabeldan tortmang yoki koʻtarmang, kabelni tutqich sifatida foydalanmang, kabel ustida eshikni yopmang yoki kabelni oʻtkir chetlar va burchaklar atrofida tortmang.
- Biror quvvatlanmaydigan batareya toʻplamidan foydalanmang. Aks holda, litiy-ion batareyasi yonib ketishi mumkin. Bu jihozda faqat malakali texnik yoki sotuvdan keyingi xizmat koʻrsatish xizmati tomonidan almashtirilishi mumkin boʻlgan batareyalar mavjud.
- Litiy-ion batareya toʻplamida atrof-muhit uchun xavfli moddalar mavjud. Jihozni utilizatsiya qilishdan oldin batareya toʻplamini ajratib, keyin jihoz foydalanilgan mamlakat yoki hududning mahalliy qonunlari va tartiblariga koʻra yoʻq qiling yoki qayta ishlashga topshiring.
- Batareyani ajratishda jihoz elektr tarmogʻidan uzilgan boʻlishi kerak. Batareyalarni bolalar qoʻli yetmaydigan joyda saqlang. Batareyalarni hech qachon ogʻizga solmang. Batareya yutib yuborilsa, doktor yoki mahalliy infeksion nazoratchiga murojaat qiling.
- Har qanday sharoitda ham suyuqlik oqib chiqishi mumkin boʻlgan batareyani hech qachon ushlamang. Agar tasodifan shunday boʻlsa, suv bilan yuving. Agar suyuqlik koʻzga tegsa, darhol tibbiy yordam oling. Batareyadan oqib chiqqan suyuqlik tirnalish yoki kuyishga sabab boʻlishi mumkin.
- Quvvatlash asosi 7 kamerali 2600 mAh batareya toʻplamini quvvatlay oladi. Bu quvvatlash asosi qayta quvvatlanmaydigan batareyalarni quvvatlash uchun foydalanilmasligi kerak. Aks holda, litiy-ion batareyasi yonib ketishi mumkin.

Asosiy xavfsizlik koʻrsatmalari

UZ

Belgilar


Faqat ichki makon uchun


Diqqat: Issiq yuza


II sinf uskunasi



T 3,15A vaqt/tok xususiyati boʻlganda vaqti kechikkan miniatura saqlagich bogʻlanishi


Operator qoʻllanmasini oʻqing


Suvni soʻrib tozalash uchun motorli tozalash uchligi

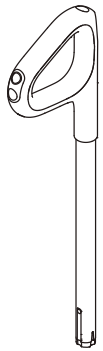

WEEE haqida maʻlumot
Bu belgiga ega barcha mahsulotlar chiqindi elektr va elektron uskunalar (WEEE 2012/19/EU direktivasidagi kabi) boʻlib, ular ajratilmagan maishiy chiqindilar bilan aralashmasligi lozim. Buning oʻrniga chiqindi qurilmalaringizni hukumat yoki mahalliy hokimiyat organlari belgilagan chiqindi elektr va elektron qurilmalarni qayta ishlash uchun moʻljallangan yigʻish punktiga topshirish orqali inson salomatligi va atrof-muhitni muhofaza qilishingiz lozim. Toʻgʻri chiqitga chiqarish va qayta ishlash atrof-muhit va inson salomatligi uchun ehtimoliy salbiy oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Bunday yigʻish punktlarining joylashuvi va shartlari haqida qoʻshimcha maʻlumot olish uchun oʻrnatuvchi yoki mahalliy hokimiyat organlariga murojaat qiling.

Biz, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd., bu uskuna amaldagi direktivalar, Yevropa normalari va oʻzgartirishlariga muvofiqligini maʻlum qilamiz.
Yevropa Ittifoqi muvofiqlik deklaratsiyasi toʻliq matni quyidagi internet manzilida mavjud:
https://trouver-tech.com

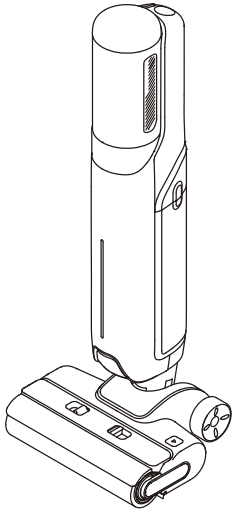
Batafsil elektron qoʻllanma uchun saytiga oʻting
https://www.trouver-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Mahsulot bo‘yicha umumiy ma’lumot

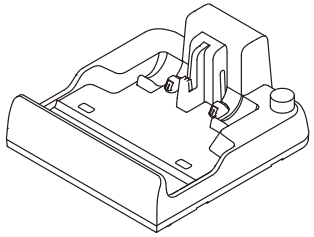
Qadoqlash ro‘yxati



Tutqich



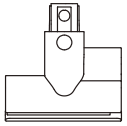
Asosiy uskuna



Quvvatlash asosi



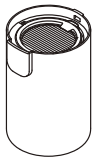
Tozalash cho‘tkasi



Motorli mini cho'tka



Uzayuvchi quvur



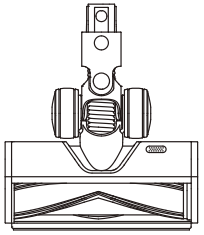
Changyig’gich yig‘imi



Motor tutqichi



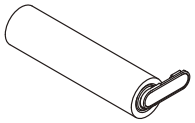
Birikmalash asbobi



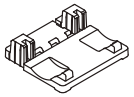
Ko‘p yuzali cho‘tka



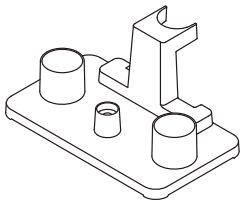
Almashtirish filtri



Zahira cho‘tka valigi



Kengayish plankasi

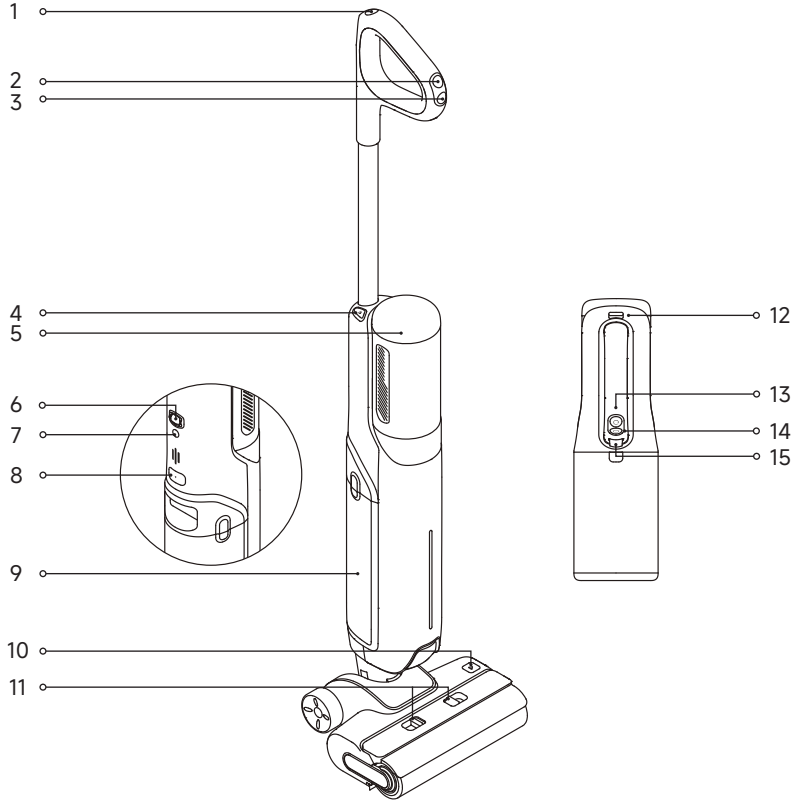


Aksessuarlarni saqlash moslamasi

Mahsulot bo‘yicha umumiy ma’lumot

UZ

Changyutkich



1 Mustaqil tozalash tugmasi

2 Rejimni almashtirish

3 Quvvat kaliti

4 Qo'l changyutgichni bo'shatish tugmasi

5 Displey ekrani

6 Ko‘p yo‘nalishli g‘ildirak

7 Ovozli ishora tugmasi
Ovozli ishorani faollashtirish yoki tovush balandligini rostlash uchun bosing

8 Toza va ishlatilgan suv bakini bo‘shatish tugmasi

9 Toza va ishlatilgan suv baki

10 Cho‘tka valigini bo‘shatish tugmalari

11 Cho‘tka valigi qopqog‘ini bo‘shatish tugmalari

12 Qo'l changyutgichni bo'shatish tugmasi

13 Qo'l changyutgich Rejimni almashtirish

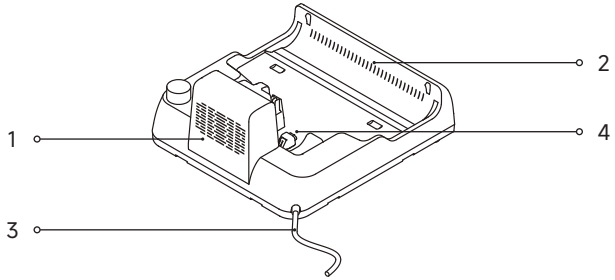
14 Qo'l changyutgich Quvvat kaliti

15 Changyig‘gichni bo‘shatish tugmasi

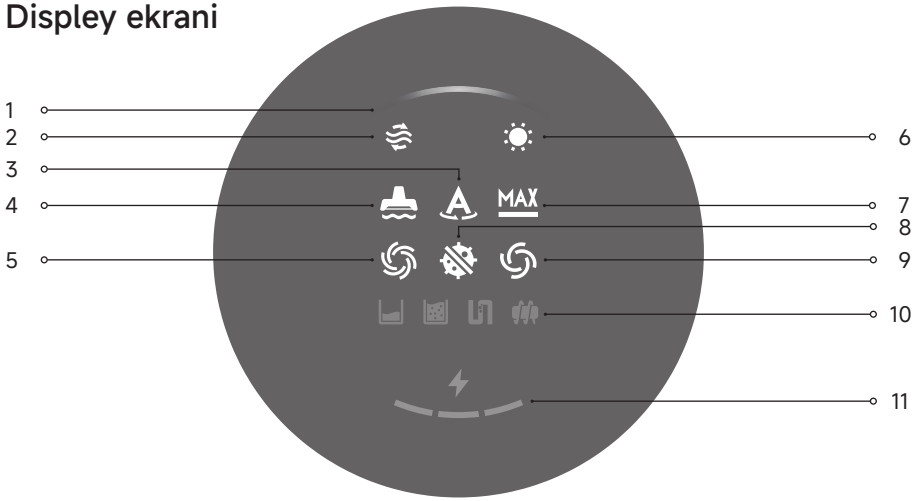
Mahsulot bo‘yicha umumiy ma’lumot

Quvvatlash asosi

1 Havo quritish kirish kanali
2 Havo quritish chiqish kanali
3 Quvvat kabeli
4 Quvvatlash kontaktlari



Displey ekrani



1 Mustaqil tozalash bosqichi indikatori / Chang konsentratsiyasi indikatori / Quritish bosqichi indikatori

- Mustaqil tozalashda indikator mustaqil tozalash rivojini ko‘rsatadi.
- Foydalanishda indikatorning rangi real vaqtda kir miqdori bilan o‘zgaradi.
- Quritishda indikator quritish rivojini ko‘rsatadi.

2 Mustaqil tozalash rejimi

3 Avtomatik rejim

4 So‘rish rejimi

5 Turbo rejimi (Qo'l changyutgich)

6 Quritish rejimi

7 Turbo rejimi

8 Ultra rejimi

9 Standart rejimi (Qo'l changyutgich)

10 Xato xabarlari

- Toza suv bakida suv yetarli emas
- Ishlatilgan suv baki to‘la
- To‘silgan naycha
- Cho‘tka valigi tiqilgan

11 Batareya indikatori

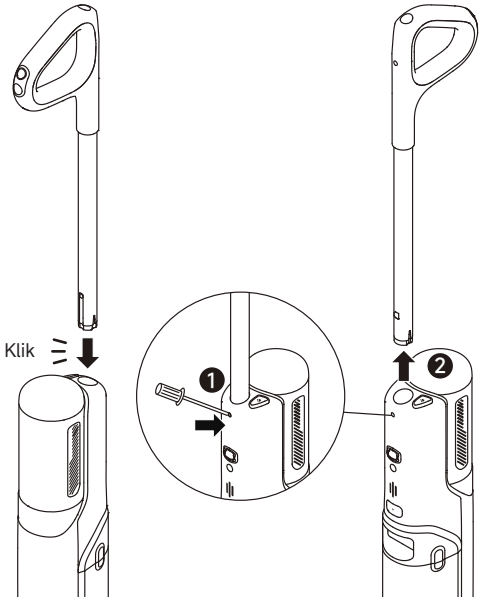
- Qizil yonish: O‘chish
- Qizil barqaror: Batareya darajasi < 15%
- Yashil barqaror: Batareya darajasi ≥ 15%

Eslatma: Agar jihoz to‘g‘ri ishlamasa, displey ekrani xatolik xabarini yoki xatolik kodini ko‘rsatadi. Yechimni topish uchun Xatolik ishoralari va yechimlari jadvaliga qarang.

O‘rnatish

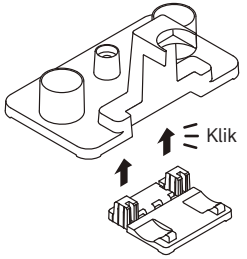
Tutqichni o‘rnatish

Jihozning tepasidagi portga ko‘rsatilganidek tutqichning uchini tiq etgan tovush eshitilguncha vertikal joylang.



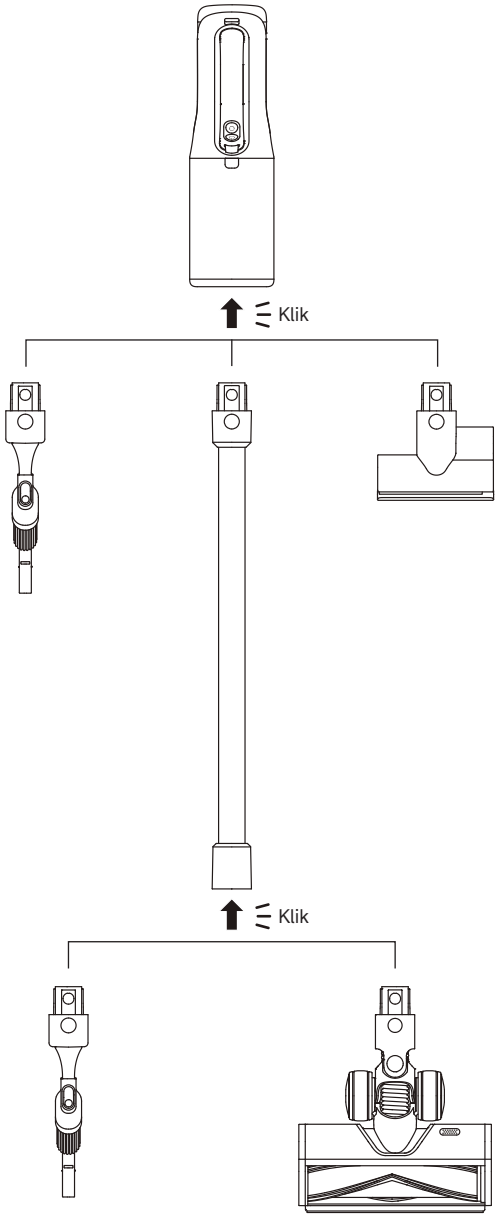
Eslatma: Qismlarga ajratishda kontaktlarga bosish uchun jihozning orqasidagi teshikga qattiq narsani ko‘rsatilgandek cho‘zing va tutqichni tepaga bir vaqtda tortib oling.

Rampa kengayish plankasi o‘rnatish



O‘rnatish

Qo'l changyutgich uchliklarini o‘rnatish

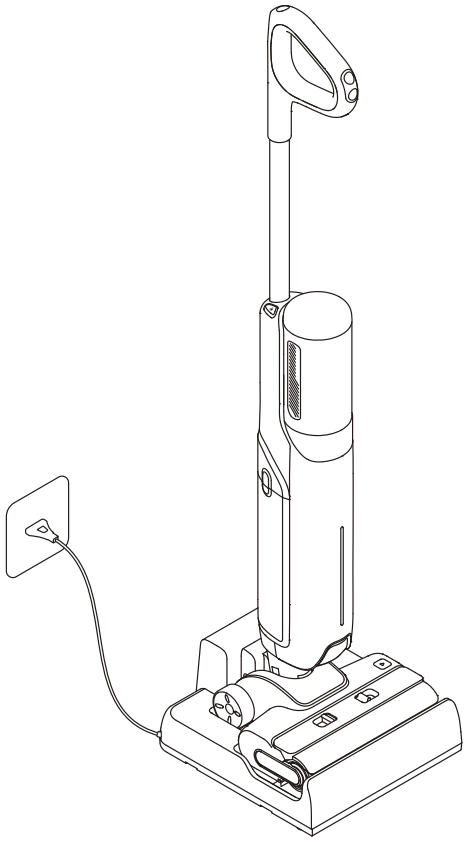


Quvvatlash

1. Quvvatlash asosini devorga teskari tarzda pastga joylang va quvvat manbasiga ulang. Ilk foydalanishda oldin jihozni to‘liq quvvatlang.
2. Jihozni quvvatlash asosi ustiga joylang. Quvvatlash yakunlanadi butun batareya indikatori barqaror yashilga kirganida ⚡ o‘chadi.

⚡Quvvatlash indikatori

- Qizil yonib-o‘chish: Batareya darajasi < 15% (zaryadlanmoqda)
- Yashil yonib-o‘chish: Batareya darajasi ⩾ 15% (zaryadlanmoqda)



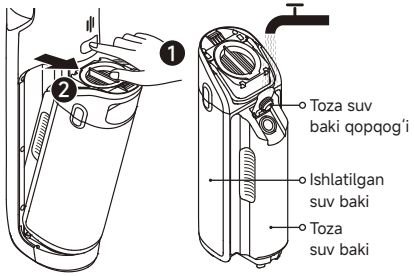
Eslatma:

- To‘liq quvvatlangandan keyin 10 daqiqa ichida ishlamasa, changyutkich uyqu rejimiga kiradi. Foydalanish zarur bo‘lsa, jihozni qayta ishga tushiring.
- Batareya xizmat muddatini uzaytirish uchun jihozni uzoq vaqt ishlatmasangiz, batareya avtomatik sovib borishda davom etadi.

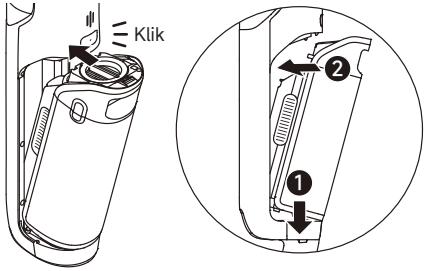
Ishlatish usuli

Toza suv bakini to'ldirish

1. Bakni ajratib olish uchun toza va ishlatilgan suv bakini bo'shatish tugmasi bosing. Toza suv baki qopqog'ini oching va bakni toza suv bilan to'ldiring.

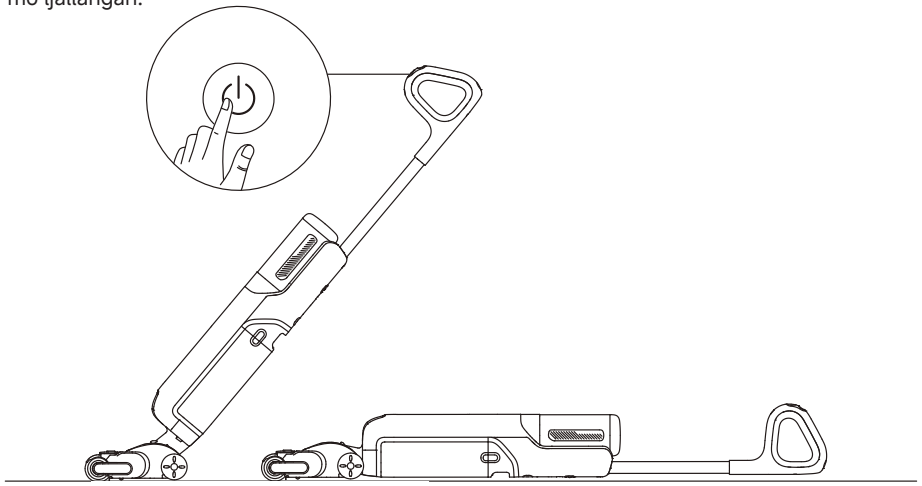


2. Toza va ishlatilgan suv bakini o'rnating va tiq etgan ovoz chiqqaniga ishonch hosil qiling.



Tozalashni boshlamoqda

Cho'tka qopqog'ini ohista bosing va jihozni orqaga eging. Ishlatishni boshlash uchun ⏻ yoqish tugmasini bosing. Jihoz ishlayotganda tik holatda bo'lsa, joriy vazifa to'xtatiladi. Jihoz past profilli mebel ostiga yetish va tozalash uchun 180-darajali burchakda tekish qo'yishga mo'ljallangan.



Eslatma:

- Ko'pikli suyuqliklarni changyutkich bilan tozalamang.
- Jihoz pollar, marmar, kafel va boshqa qattiq yuzalarni tozalash uchun mos keladi.
- Jihoz ishlayotganda uni yerdan ko'tarmang, qimirlatmang yoki egmang. Aks holda ishlatilgan suv motorga oqib kirishi mumkin.

Ishlatish usuli

Pol yuvgich sifatida ishlatish

UZ

Almashtirish rejimlari

Ehtiyojlaringizga qarab rejimni almashtirish uchun ⟳ rejimni almashtirish tugmasini bosing.

Avtomatik rejim
Jihoz so'rish quvvatini yerdagi dog'larga ko'ra aqlli tarzda moslaydi.

Ultra rejimi
Ultra rejimini tayyorlashda 30 soniya kutib turing. Bu rejim chuqur tozalash uchun mos.

Standart rejimi (Qo'l changyutgich)
Jihoz qo'lda ishlaydigan changyutgich holatiga o'tganda, u standart rejimda sukut bo'yicha yoqiladi.

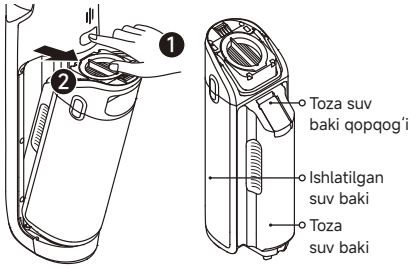
Turbo rejimi
Agar Turbo rejimi tanlansa, jihoz poldagi dog'larni tozalab oladi.

So'rish rejimi
Agar so'rish rejimi tanlansa, jihoz faqat suvni tortadi; cho'tka valigi namlanmaydi va Toza suv bakidan suv taqsimlanmaydi.

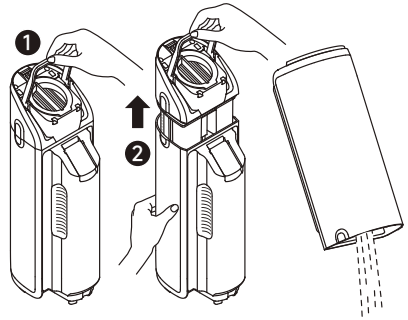
Turbo rejimi (Qo'l changyutgich)
Turbo rejimini tanlash uchun Qo'l changyutgich rejimi tugmasini bosing.

Ishlatilgan suv bakini bo'shatish

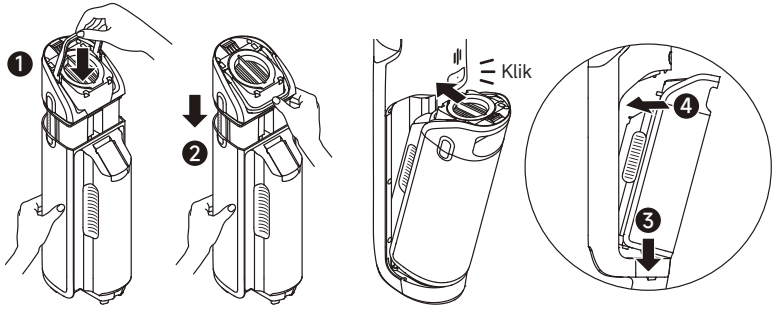
1. Bakni ajratib olish uchun toza va ishlatilgan suv bakini bo'shatish tugmasi bosing.



2. Ishlatilgan suv baki qopqog'idagi tutqichni torting, qopqoqni ko'taring va ishlatilgan suvni to'kib tashlang.



3. Ishlatilgan suv bakining qopqog'ini qayta o'rnating, tutqichni bosing va qopqog'ni mahkamlang. Toza va ishlatilgan suv bakini tiq etgan ovoz chiqquncha qayta o'rnating.

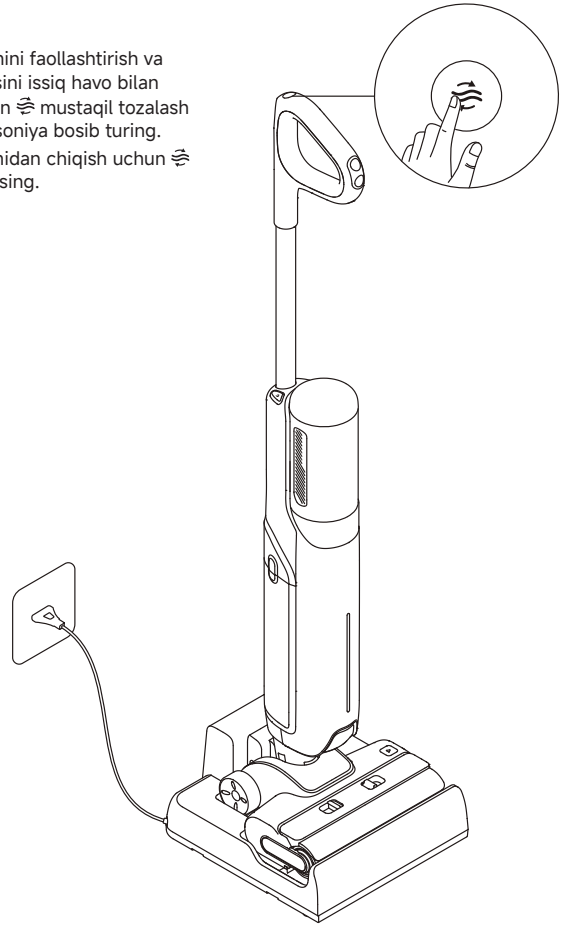


Mustaqil tozalash rejimi

1. Jihozni quvvatlash asosi ustiga joylang. Toza suv bakidagi suv mustaqil tozalash uchun yetarli bo‘lishini ta’minlang.
2. Mustaqil tozalashni boshlash/to‘xtatish uchun tutqichning tepasidagi mustaqil tozalash tugmasini qisqa bosing.
3. Mustaqil tozalash yakunlangandan keyin ishlatilgan suv bakini bo‘shating. Jihoz quritish rejimiga kirsa va valik cho‘tkasi issiq havo bilan quritishni boshlaydi.

Quritish rejimi

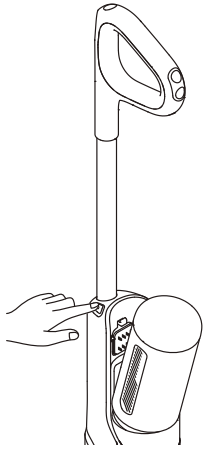
- Quritish rejimini faollashtirish va valik cho‘tkasini issiq havo bilan quritish uchun mustaqil tozalash tugmasini 3 soniya bosib turing.
- Quritish rejimidan chiqish uchun tugmasini bosing.



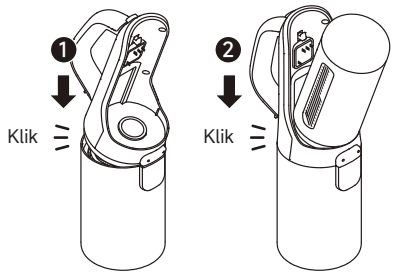
Eslatma:

- Jihoz quvvatlanayotganda va batareya darajasi 15% dan oshganda mustaqil tozalash funksiyasi yoqilishi mumkin. Batareya darajasi pastroq bo‘lsa, mustaqil tozalashdan oldin 15% gacha quvvatlang.
- Mustaqil tozalash yakunlangandan keyin quvvatlash asosida dog‘lar qolgan bo‘lsa, quvvatlash asosini tozalang.
- Agar cho‘tka valigini qo‘lda tozalasangiz, yaxshilab havoda quriting yoki quritish rejimi yordamida bir necha marta quriting.

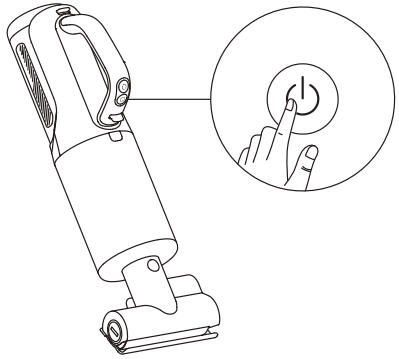
1. Qo'l changyutgichni yechib olish uchun qo'l changyutgichni bo'shatish tugmasi tugmasini bosing.



2. Changyig‘gich yig‘imi va boshqa uchliklarni diagrammada ko'rsatilganidek, tiq etgan ovoz eshitilguncha eshitilmaguncha o'rnating.



3. Ishlashni boshlash uchun changyutgich quvvat kalitini qisqa bosing. Ehtiyojlaringizga ko'ra Standart rejim va Turbo rejimi o'rtasida almashish uchun qo'l changyutgich rejimini o'zgartirish tugmachasini qisqa bosing.

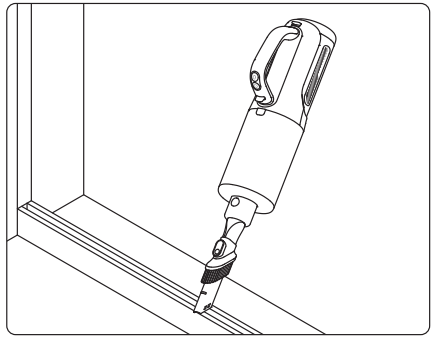


Ishlatish usuli

Qo'l changyutgich uchliklaridan foydalanish

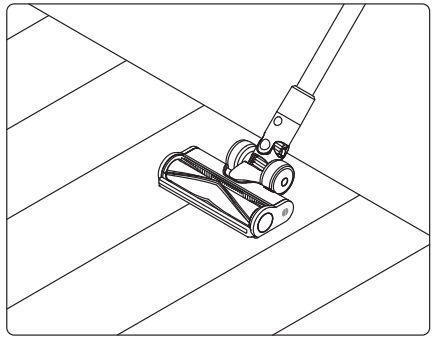
Birikmalash asbobi

Burchaklar, zinapoyalar, divanlar, kofe stollari va boshqa tor joylarni tozalash uchun.



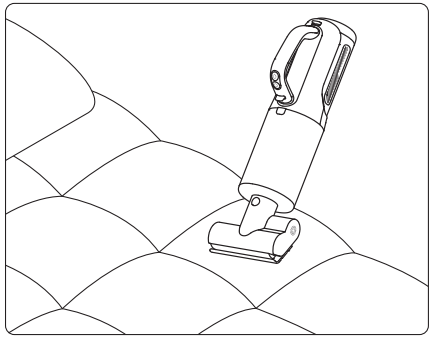
Ko‘p yuzali cho‘tka

O'rta va qisqa patli gilamlar, plitkalar va yog'och pollarni tozalash uchun.



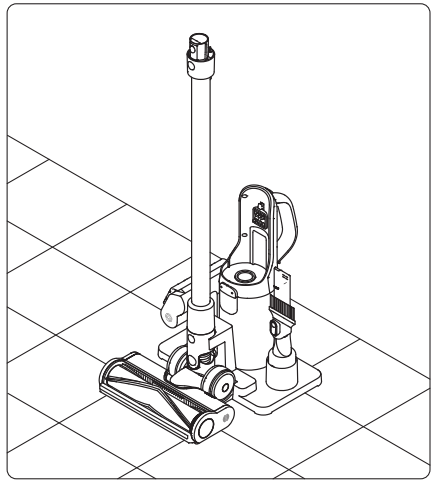
Motorli mini cho‘tka

Divanlar, choyshablar va boshqa mato yuzalaridan kirlanish, uy hayvonlari sochlari va boshqa ketkizish qiyin qoldiqlarni changyutkich bilan tozalash uchun.



Aksessuarlarni saqlash moslamasi

Changyig’gich yig’imini, kombinatsiya asbobini, motorli mini-cho'tka va ko'p yuzali cho'tkani sxemada ko'rsatilganidek, mahkamlagichda saqlang.



DIQQAT! Shikastlanishning oldini olish uchun qo'l changyutgichni aksessuarlarni saqlash moslamasida saqlamang.

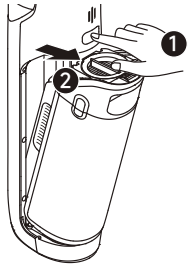
Parvarishlash va texnik xizmat ko‘rsatish

Maslahatlar:

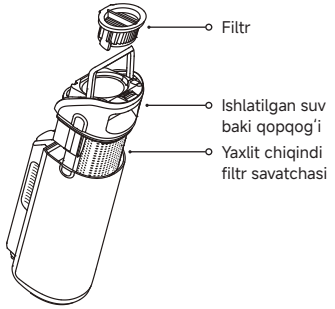
- Texnik xizmatdan oldin jihozni o‘chiring. Quvvat tugmasiga tegmang.
- Zarur bo‘lsa, qismlarni almashtiring. Qismlar ishlab chiqaruvchi yoki uning servis agentida mavjud ehtiyot qismlari bilan almashtirish lozim.
- Agar jihoz uzoq vaqt ishlatilmasa, uni to‘liq quvvatlab, quvvat vilkasini uzing va jihozni salqin, namligi past muhitda, bevosita quyosh nurlaridan uzoqda saqlang. Batareyaning ortiqcha quvvatsizlanishining oldini olish uchun jihozni kamida har 3 oyda bir marta quvvatlang.

Ishlatilgan suv bakini tozalash

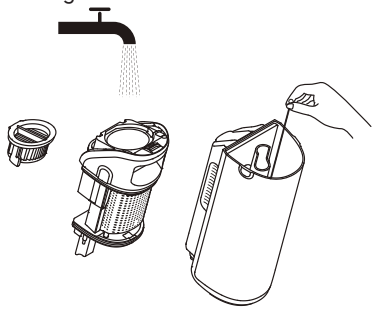
1. Bakni ajratib olish uchun toza va ishlatilgan suv bakini bo‘shatish tugmasi bosing.



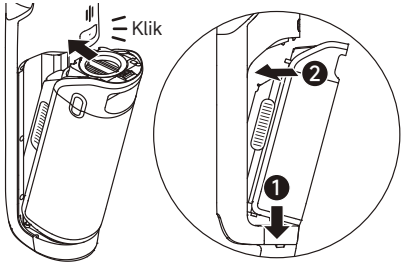
2. Ishlatilgan suv baki qopqog‘idagi tutqichni torting va qopqoqni ko‘taring. Filtr va qattiq chiqindi filtr savatchasini Ishlatilgan suv baki qopqog‘idan olib tashlang.



3. Ishlatilgan suv baki, bak qopqog‘i va qattiq chiqindi filtr savatchasisini suv bilan chaying. Bakning ichki devorlarini tozalash uchun berilgan tozalash cho‘tkasidan foydalaning.



4. Ishlatilgan suv baki qopqog‘ini tutqichni bosib, qopqogini qotirib qayta o‘rnating. Keyin ishlatilgan suv bakini tiq etgan ovoz chiqquncha qayta o‘rnating.



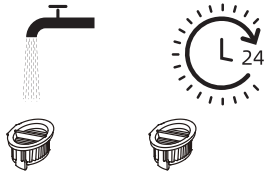
Eslatma: Ishlatilgan suv bakini har safar foydalanishdan keyin, shuningdek, mustaqil tozalashdan oldin va keyin o‘z vaqtida tozalash tavsiya qilinadi.

Filtrni tozalash

1. Filtrni oling va yuzasida to‘plangan changni ohista qoqing.



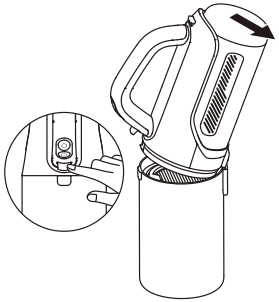
2. Filtr kir bo‘lsa va yuvish kerak bo‘lsa, uni suv bilan yuving. Foydalanishdan oldin uni butunlay quriting.



Eslatma: Filtrni har 3–6 oyda almashtirish tavsiya qilinadi.

Changyig‘gich yig‘imini tozalash

1. Changyig‘gichni bo‘shatish tugmasini bosing va changyig‘gichni yechib oling.

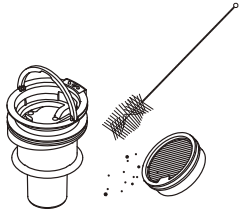


2. Filtrni va siklon yig'imini changyig‘gichdan chiqarib oling, so‘ng idishni bo'shating.

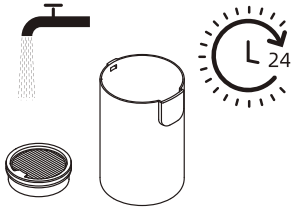


Eslatma: Elektr toki urishi yoki jarohatlanish xavfini kamaytirish uchun siklon yig'imini suv bilan yuvmang.

3. Filtrni muloyimlik bilan silkiting yoki tozalash cho'tkasi bilan tozalang. Filtrni va changyig‘gichni suv bilan chaying.



4. Filtrni va changyig‘gichni ishlatishdan oldin to‘liq quriting.

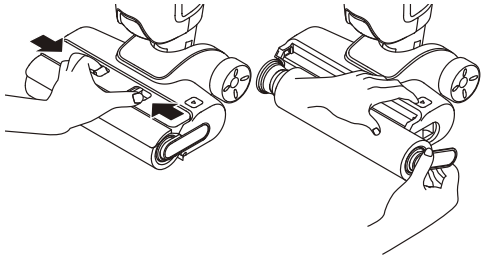


Eslatma:

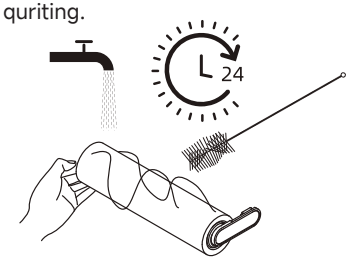
- Changyig‘gichni har bir foydalanishdan so‘ng yoki idishdagi chang miqdori MAX chizig'iga yetganidan so‘ng tozalash tavsiya etiladi.
- Filtrni har 3–6 oyda almashtirish tavsiya qilinadi.

Cho‘tka moslamasini tozalash

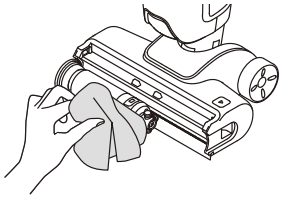
1. Cho‘tka valik qopqog‘ini yechib olish uchun cho‘tka valik qopqog‘ini bo‘shatish tugmalarini bosing. Cho‘tka valigi bo‘shatish tugmasini bosing va cho‘tka valigini olish uchun tutqichni torting.



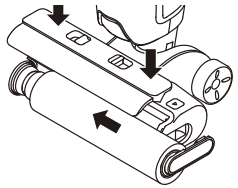
2. Berilgan tozalash cho‘tkasi yordamida cho‘tka valigiga chigallanib qolgan soch va qoldiqlarni tozalang. Cho‘tka valigini va qopqog‘ini toza suv bilan yuving va uni to‘liq quriting.



3. So‘rish kanalini quruq mato yoki nam salfetka bilan arting.



4. Cho‘tka valigi va cho‘tka valik qopqog‘ini tiq etgan ovoz chiqquncha qayta o‘rnating.

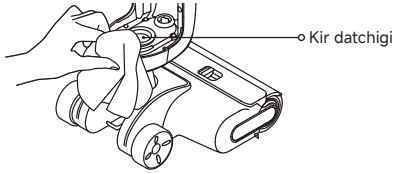


Eslatma:

- Cho‘tka yig‘ilmasini suv bilan yuvmang.
- Zarur bo‘lgancha tozalang. Cho‘tka valigini har 3 oydan 6 oygacha almashtirish tavsiya qilinadi.

Naycha va chang datchigini tozalash

Toza va ishlatilgan suv bakini ajratib oling. Foydalanishdan oldin naycha va kir datchigini nam mato bilan arting.

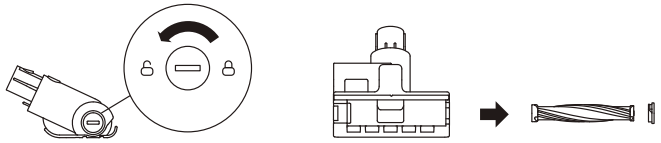


Eslatma: Naycha va chang datchigini yuvmang.

Parvarishlash va texnik xizmat koʻrsatish

Motorli mini-choʻtkani tozalash

1. Qulfni rasmda koʻrsatilganidek tangadan foydalanib soat miliga teskari yoʻnalishda tiqillash eshitilguncha aylantiring va choʻtka valigini yechib oling.

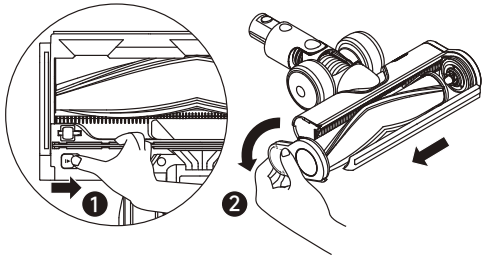


2. Iflos bo'lsa, choʻtka valigini toza suv bilan yuving. Choʻtka valigini toʻliq quriguncha tik qoʻying.

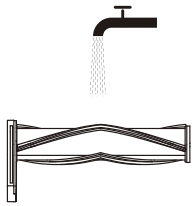


Koʻp yuzali choʻtkani tozalash

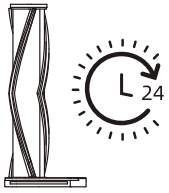
1. Cho'tkani bo'shatish tugmasini bosing va cho'tkani yechib olish uchun yon qopqoqni soat miliga teskari yoʻnalishda aylantiring.



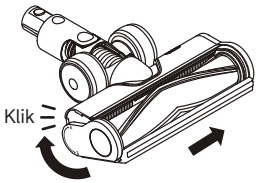
2. Cho'tka toza bo'lguncha suv bilan chaying.



3. Cho'tkani kamida 24 soat davomida tik holatda havoda quriting.



4. Yon qopqoqni soat yo'nalishi bo'yicha aylantirib, cho'tkani tiqillagan ovoz chiqquncha joyiga oʻrnating.



Nosozliklarni bartaraf etish

Agar xatolik sodir boʻlsa, jihoz ishlashdan toʻxtaydi. Muammolarni hal qilish uchun quyidagi jadvalga qarang. Muammo yechilmasa, mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling.

Xatolik	Ehtimoliy sabab	Yechim
Jihoz ishlamayapti.	Jihozning batareyasi tugadi yoki batareya darajasi past.	Foydalanishdan oldin batareyani toʻliq quvvatlang.
	Jihoz tik holatda.	Jihozni orqaga qaratib eging.
	Toʻsilish haddan ortiq issiqlikdan himoyalash rejimini faollashtirdi.	Toʻsilishni tozalang va harorat normal holatga qaytgunicha kutib turing.
	Ishlatilgan suv baki toʻlgan.	Ishlatilgan suv bakini boʻshating.
	Qismlar mos joyiga toʻgʻri oʻrnatilmagan.	Qismlar barchasi mos joyida boʻlishini taʼminlang.
Jihoz sekin quvvatlanadi.	Batareyaning harorati juda past yoki juda yuqori.	Batareya harorati normal holatga qaytgunicha kutib turing.
Jihozning soʻrish quvvati kuchsiz.	Filtr tiqilib qolgan.	Filtrni tozalang.
	Soʻrish kanali yoki naychasi yot jism bilan toʻsilib qolgan.	Naycha va soʻrish kanalini tozalang.
Motor gʻalati shovqin chiqarmoqda.	Ishlatilgan suv bakida juda koʻp ishlatilgan suv bor.	Ishlatilgan suv bakini boʻshating.
	Soʻrish kanali toʻsilib qolgan.	Soʻrish kanalida har qanday toʻsilishni tozalang.
Quvvatlash vaqtida displey ekranidagi batareya darajasi indikatori yonmaydi.	Quvvatlash asosi vilkasi elektr rozetkaga toʻgʻri ulanmagan.	Quvvatlash asosi vilkasi rozetkaga ulanganiga ishonch hosil qiling.
	Jihoz quvvatlash asosi ustiga toʻgʻri joylanmagan.	Jihoz quvvatlash asosi ustiga toʻgʻri joylanganiga ishonch hosil qiling.

Nosozliklarni bartaraf etish

Jihozdan suv chiqmayapti.	Toza suv baki joyiga yaxshi o‘rnatilmagan yoki toza suv bakidagi suv yetarli emas.	Toza suv bakini qayta o‘rnating yoki to‘ldiring.
	Cho‘tka valigini namlash uchun 30 soniya vaqt ketadi.	Jihozni yoqing va birozdan keyin qayta tekshiring.
Tuynukdan suv sizib chiqadi.	To‘qnashuv yoki qaltis tortish suv motorga kirishiga sabab bo‘ladi.	Jihozni yoniq vaqtida ohista orqaga va oldinga suring.
	Filtr tozalashdan keyin butunlay qurimagan.	Foydalanishdan oldin filtrni butunlay quriting.
Mustaqil tozalash amalga oshmaydi.	Cho‘tka valigiga katta qoldiqlar tiqilib qolishi mumkin.	Cho‘tka valigini tekshirish va tozalash uchun cho‘tka valik qopqog’ini oling.
	Jihoz quvvatlash asosi ustiga to‘g‘ri joylanmagan.	Mustaqil tozalash funksiyasini yoqishdan oldin jihoz quvvatlanayotganiga ishonch hosil qiling.
	Agar batareya darajasi 15% dan past bo‘lsa, mustaqil tozalash yoqilmaydi.	Faqat jihoz quvvatlanayotganda va batareya darajasi 15% dan oshganda mustaqil tozalash yoqilishi mumkin
	Ishlatilgan suv baki joyiga o‘rnatilmagan yoki ishlatilgan suv baki to‘lgan.	Ishlatilgan suv bakini qayta o‘rnating yoki bo‘shating.
	Toza suv baki joyiga o‘rnatilmagan yoki toza suv bakidagi suv yetarli emas.	Toza suv bakini qayta o‘rnating yoki to‘ldiring.
Quritish qoniqarsiz ishlamoqda.	Quvvatlash asosining havo kirish va havo chiqish teshiklari to‘silib qolgan.	Havo chiqishi va havo kirishi kanali to‘silishini tekshiring va tozalang.

Qo‘shimcha xizmatlar uchun bizga https://trouver-tech.com orqali murojaat qiling.

Nosozliklarni bartaraf etish

Agar jihoz to‘g‘ri ishlamasa, ekran displeyi xato xabarini ko‘rsatiladi. Yechimni topish uchun quyidagi jadvalga qarang.

Xato belgisi	Ehtimoliy sabab	Yechim
	Toza suv bakida suv yetarli emas	Toza suv bakini to‘ldiring.
	Ishlatilgan suv baki to‘la	Ishlatilgan suv bakini bo‘shating.
	To‘silgan naycha	Naycha va kir datchigini tozalash uchun Qarov va texnik xizmat bo‘limiga qarang.
	Cho‘tka valigi tiqilgan	Cho‘tka valigini tozalang.
	Cho‘tka valigi va naycha kir	Mustaqil tozalash uchun jihozni quvvatlash asosi ustiga joylang.
	Xatolik	Muammolarni hal qilish uchun jihozni qayta yoqing. Muammo yechilmasa, mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling.

Texnik xususiyat

Nam va quruq changyutkich			
Modeli	HMV24A	Nominal quvvat	300 W
Nominal kuchlanish	25,2 V ⎓	Zaryadlash kuchlanishi	31V⎓
Toza suv baki hajmi	600 mL	Ishlatilgan suv baki hajmi	500 mL
Quvvatlash vaqti	Taxminan 5 soat		
Quvvatlash asosi			
Modeli	HCBY	Nominal kirish quvvati*	200 W
Nominal kirish quvvati	220-240 V~ 50-60 Hz	Nominal chiqish quvvati	31 V ⎓ 0,76 A
Motorli tozalash uchligi			
Modeli	HCRG		
Nominal kuchlanish	25,2 V	Nominal quvvat	50 W
Motorli mini cho'tka			
Modeli	HMM2		
Nominal kuchlanish	25,2 V	Nominal quvvat	15 W
Ko'p yuzali cho'tka			
Modeli	HVB5		
Nominal kuchlanish	25,2 V	Nominal quvvat	15 W

Oddiy foydalanish sharoitida bu uskuna antenna va foydalanuvchi tanasi o'rtasida kamida 20 cm masofada bo'lishi lozim.

*Nominal kirish quvvati quritish rejimiga kirish uchun berilgan sikl davomida o'lchangan quvvatdir.

Batareyani chiqitga chiqarish va tashlash

O'rnatilgan litiy-ion batareyada atrof-muhit uchun xavfli moddalar mavjud. Batareyani chiqitga chiqarishdan oldin batareyani malakali mutaxassislar chiqarishi va tegishli qayta ishlash nuqtasiga topshirishiga ishonch hosil qiling.

– jihoz chiqindiga chiqarilishidan oldin batareya chiqarib olinishi kerak;

– batareyani chiqarayotganda jihoz asosiy ta'minotdan uzilishi kerak;

– batareya xavfsiz tarzda utilizatsiya qilinishi kerak.

Chiqarib olish bo'yicha qo'llanma

1. Jihozning orqasining tepasidagi vint tiqinini yechib oling va vintni buragichda olib tashlang.
2. Displey moslamasini olib tashlash va kabellarni uzish uchun mos asbobdan foydalaning.
3. Korpusdan barcha mahkamlash vintlarini olib tashlash uchun buragichdan foydalaning.
4. Batareya paketi moslamasidagi vintlarni olib tashlang va batareya qopqog'ini olib tashlang.
5. Batareya paketi konnektor kabellarini uzing, batareyani batareya paketi moslamasidan olib tashlang.

DIQQAT:

- Batareyani olishdan oldin, quvvatni uzing va batareyani iloji boricha bo'shating.
- Keraksiz batareyalar mos qayta ishlash muassasasiga tashlanishi lozim.
- Portlash xavfining oldini olish uchun yuqori haroratli muhit ta'siriga yo'liqtirmang.
- Noto'g'ri sharoitda foydalanganda batareyadan suyuqlik chiqishi mumkin. Badaningizga tegsa, suv bilan yuvib tashlang va tibbiy yordam uchun murojaat qiling.

KK

Kafolat

1. TROUVER sotib olayotganda aniqlanmagan material yoki ishlab chiqarishdagi nomuvofiqliklar uchun iste'molchi oldida javobgardir.
2. Kafolat muddati: qo'shimcha ma'lumot uchun mijozlarga xizmat ko'rsatish ofisiga murojaat qiling. Agar iste'molchi joylashgan hududdagi qoidalar farqli bo'lsa, mahalliy qoidalar ustunlikka ega bo'ladi.
3. Kafolat quyidagi hollarda qo'llanmaydi:

   a) Ehtiyotsizlik, TROUVER tomonidan taqdim etilgan ko'rsatmalarga mos kelmaydigan foydalanish yoki o'rnatish bilan bog'liq muammolar.
   b) TROUVER tomonidan aniq ruxsat berilmagan yuridik yoki jismoniy shaxslar tomonidan mahsulotning buzib ko'rilishi va/yoki o'zgartirilishi.
   c) Tasodifiy sabablar va/yoki iste'molchining beparvoligi tufayli ayniqsa, tashqi qismlarga nisbatan yetkazilgan zarar.
   d) Ishlab chiqarish nuqsonlari bo'lmagan eskirishi mumkin bo'lgan qismlar.
   e) Mahsulot sotib olingan sanani tasdiqlovchi hech qanday haqiqiy xarid hujjati (kvitansiya, hisob-faktura yoki boshqa hujjat) taqdim etilmagan bo'lsa.
   f) Xarid sertifikatida ko'rsatilgan mahsulot modeli va/yoki raqamlari mahsulotda ko'rsatilgan model va/yoki raqamlarga mos kelmaganda.

4. Kafolat haqida qo'shimcha ma'lumot olish uchun TROUVER rasmiy veb-saytiga murojaat qiling: https://trouver-tech.com